

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 7 JULI 1960.

Ontwerp van wet tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG (1)
UITGEBRACHT
DOOR DE H. VANDEPUTTE.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft drie vergaderingen gewijd aan het onderzoek van onderhavig ontwerp.

Er is meerdere keren verwezen naar het uitgebreid verslag van de Kamercommissie dat belangrijke documentaire gegevens bevat. Het dient onderlijnd dat het hier niet gaat over het regime van de kinderbijslag als zodanig maar zoals de titel van het ontwerp het uitdrukkelijk zegt, uitsluitend over de hervorming van de instellingen.

Waar het oorspronkelijk ontwerp de hervorming van de instellingen bedoelde van laag tot hoog heeft de Kamercommissie en nadien ook de Kamer zich beperkt tot de hervorming van de centrale instellingen.

De bespreking van Uw Commissie werd ingeleid met een uiteenzetting vanwege de Minister, waarvan de samenvatting hieronder volgt.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Moulin, voorzitter; Bertinchamps, Beulers, Breyne A., Clays Joseph, Custers, Mej. Driessen, de heren Houben R., Mevr. Mélin, de heren Neels, Pede, Poncelet, Remson, Smet A., Smets D., Troclet, Uselding, Warnant, Wyn en Vandeputte, verslaggever.

R. A 5902.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

291 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 7 JUILLET 1960.

Projet de loi portant réorganisation des organismes d'allocations familiales.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. VANDEPUTTE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré trois réunions à l'examen du présent projet.

Les intervenants se sont référés à plusieurs reprises au rapport très complet et bien documenté de la Commission de la Chambre. Il importe de souligner que le projet vise, non pas le régime même des allocations familiales, mais la réorganisation des organismes, comme on intitulé l'indique d'ailleurs expressément.

Alors que le projet initial visait à réformer ceux-ci à tous les échelons, la Commission de la Chambre et, après elle, la Chambre elle-même se sont limitées à la réforme des organismes centraux.

Les débats de votre Commission ont été introduits par un exposé du Ministre, dont voici la substance.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Moulin, président; Bertinchamps, Beulers, Breyne A., Clays Joseph, Custers, M^{lle} Driessen, MM. Houben R., M^{me} Mélin, MM. Neels, Pede, Poncelet, Remson, Smet A., Smets D., Troclet, Uselding, Warnant, Wyn et Vandeputte, rapporteur.

R. A 5902.

Voir :

Documents du Sénat :

291 (Session de 1959-1960) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Uiteenzetting van de Minister.

Het ontwerp kan worden verdeeld in drie delen, die elk een afzonderlijk object hebben.

Het eerste en voornaamste deel strekt ter reorganisatie van de centrale kinderbijslaginstellingen.

Het tweede deel betreft de betaling door de kas der gemeenten, aan het personeel dat ze bedient, van de kinderbijslagsupplementen van het Rijks-personeel.

Het laatste deel ten slotte doelt op de aanpassing der bijdragen verschuldigd door de niet sociaal verzekeringsplichtige werkgevers (genaamd « hoofdelijke bijdragen »), welke sedert 1950 niet meer waren gewijzigd.

* *

1. Hervorming der centrale kinderbijslaginstellingen.

Er bestaan thans vijf centrale kinderbijslaginstellingen.

Het ontwerp strekt er toe dit aantal te doen verminderen en tevens de sector kinderbijslag te rationaliseren door nl. het beheer der twee duidelijk onderscheiden regimes die men in de huidige wetgeving kent, toe te vertrouwen aan twee rijksdiensten, waarvan de eerste zich zal bezig houden met de werknemers, de andere met de zelfstandigen. Alle opdrachten der bestaande instellingen zullen over deze twee instellingen worden verdeeld.

Deze hervorming moet het bovendien mogelijk maken niet te versmaden besparingen te verwezenlijken door afschaffing van de aan de huidige organisatie inherente dubbele gebruiken.

Laten wij in het kort herinneren aan de opdracht van de vijf centrale instellingen :

a) De beide nationale kassen organiseren, voor elk der beide regimes, de nationale compensatie, d.w.z. dat zij de ontvangsten van het regime verdelen over de primaire kassen, die zij tevens moeten controleren. Bovendien betalen zij kinderbijslag en kraamgeld aan sommige speciale categorieën van gerechtigden;

b) De beide hulpkassen omvatten de verzekeringsplichtigen die niet binnen de gestelde termijn hun keuze op een primaire kas hebben laten vallen. Zij betalen kinderbijslag en kraamgeld aan de gerechtigden.

De onderlinge hulpkas (regime der zelfstandigen) incasseert bovendien de door haar leden verschuldigde bijdragen en vervolgt hun invordering voor de rechtbanken, na eventueel onderzoek.

De onderlinge hulpkas beschikt over 15 gewestelijke kantoren, terwijl de hulpkas (regime der werknemers) over 8 gewestelijke kantoren beschikt.

c) De vijfde instelling, met name de R.G. heeft vooreerst een algemene opdracht die als volgt wordt

Exposé du Ministre.

Le projet peut se diviser en trois parties, qui ont chacune un objet distinct.

La première partie, qui est la principale, vise la réorganisation des organismes centraux d'allocations familiales.

La deuxième concerne le paiement par la Caisse des Communes, au personnel qu'elle dessert, des suppléments d'allocations familiales des agents de l'État.

La troisième enfin a pour objet l'adaptation des cotisations dues par les employeurs non assujettis à la sécurité sociale (cotisations dites « capitatives »), qui n'avaient plus été modifiées depuis 1950.

* *

1. Refonte des organismes centraux d'allocations familiales.

Il existe en ce moment cinq organismes centraux d'allocations familiales.

Le projet tend à réduire ce nombre, et à réaliser en même temps une rationalisation du secteur des allocations familiales, en confiant la gestion des deux régimes nettement distincts que l'on connaît dans la législation actuelle, à deux offices nationaux, dont l'un s'occupera des travailleurs salariés et l'autre des travailleurs indépendants. Toutes les missions des organismes existants seront réparties entre les deux nouveaux offices.

Cette réforme doit permettre en outre de réaliser des économies appréciables par la suppression des nombreux doubles emplois inhérents à l'organisation actuelle.

Rappelons brièvement la mission des cinq organismes centraux :

a) Les deux caisses nationales organisent, pour chacun des deux régimes, la compensation nationale. C'est-à-dire qu'elles répartissent les recettes du régime entre les caisses primaires, qu'elles doivent en outre contrôler. Pour le surplus, elles paient les allocations familiales et de naissance à certaines catégories spéciales d'attributaires.

b) Les deux caisses auxiliaires affilient les assujettis qui n'ont pas fait choix, dans les délais, d'une caisse primaire.

Elles paient les allocations familiales et de naissance aux bénéficiaires.

La caisse mutuelle auxiliaire (régime des indépendants) doit de plus encaisser les cotisations dues par ses membres et poursuivre leur recouvrement devant les tribunaux, après enquête éventuelle.

La caisse mutuelle auxiliaire dispose de 15 bureaux régionaux, alors que la caisse auxiliaire (régime des salariés) dispose de 8 bureaux régionaux.

c) Quant au cinquième organisme, l'O.N.A.F., il a tout d'abord une mission générale, définie

bepaald bij artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1947 :

1^o met de medewerking van de bevoegde diensten van het Ministerie van Sociale Voorzorg tot de vereenvoudiging, de overeenstemming en de éenmaking van de organismen en de wetgeving betreffende de kinderbijslagen zowel wat de loonarbeiders als wat de niet-loontrekkende arbeiders betreft, bij te dragen;

2^o de werking van de verschillende organismen die deel nemen of bijdragen tot de toepassing van vorenvermelde wetgeving, samen te ordenen en te controleren;

3^o aan de Minister van Sociale Voorzorg alle voorstellen te doen die van aard zijn het administratief regime der kinderbijslagen te verbeteren;

4^o elke door de Minister van Sociale Voorzorg inzake kinderbijslagen voorgelegde zaak te onderzoeken en er zijn advies over te geven;

5^o elke inzake kinderbijslagen door de Minister van Sociale Voorzorg gegeven opdracht uit te voeren.

Om deze opdracht schijnt de R.G. zich maar weinig te hebben bekommerd. Er weze trouwens opgemerkt dat het koninklijk besluit dat de modaliteiten van toepassing moest bepalen van de besluitwet houdende oprichting van de R.G., meer bepaald die met betrekking tot zijn organisatie en werking, nooit werd genomen.

In feite heeft de R.G. zich beperkt tot het voortzetten van de activiteiten der beide grote diensten die hij had geïntegreerd met name :

— Het speciaal Opsporingsbureau, opgericht door het speciaal opsporingscomité van de C.A.C.B.Z. krachtens artikel 289 van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938.

— De coördinatiedienst opgericht door het coördinatiecomité krachtens artikel 250 van hetzelfde organiek besluit.

De Opsporingsdienst heeft tot taak de zelfstandigen op te sporen die niet bij een onderlinge kas zijn aangesloten.

Sedert juli 1956 heeft men deze dienst aangevuld met een dienst voor periodieke controle der aangesloten bij de onderlinge kassen (waren vroeger met deze opdracht belast de primaire onderlinge kassen en de nationale onderlinge kas).

De Coördinatiedienst heeft tot taak de gevallen op te sporen waarin de kinderbijslag voorzien bij de twee regimes gecumuleerd wordt. De wetgeving verbiedt de cumulatie. Wanneer echter het bedrag van de kinderbijslag waarop een arbeider aanspraak mag maken in het regime der zelfstandige hoger is dan het bedrag dat verschuldigd is in het regime der werknemers, heeft hij recht op het verschil. De Coördinatiedienst berekent het bedrag van dat verschil.

comme suit par l'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 :

1^o contribuer, avec le concours des services compétents du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, à la simplification, l'harmonisation et l'unification progressive des organismes et de la législation concernant les allocations familiales, tant en ce qui concerne les travailleurs salariés que les non-salariés;

2^o coordonner et contrôler l'activité des divers organismes qui participent ou qui concourent à l'application de la législation;

3^o faire au Ministre de la Prévoyance Sociale toute proposition de nature à améliorer le régime administratif des allocations familiales;

4^o instruire toute affaire et donner son avis sur toute question que lui soumet le Ministre de la Prévoyance Sociale en matière d'allocations familiales;

5^o exécuter toute mission qui lui serait confiée en ladite matière par le Ministre de la Prévoyance Sociale.

Cette mission, l'O.N.A.F. ne semble pas s'en être préoccupée. Il faut d'ailleurs remarquer que l'arrêté royal qui devait déterminer les modalités d'application de l'arrêté-loi portant création de l'O.N.A.F. et notamment celles relatives à son organisation et à son fonctionnement n'a jamais été pris.

En fait, l'O.N.A.F. s'est borné à continuer l'activité des deux grands services qu'il avait « intégrés », à savoir :

— le Bureau spécial de dépistage, créé par le Comité spécial de dépistage de la C.C.C.C. en vertu de l'article 289 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938;

— le Service de coordination, créé par le Comité de coordination en vertu de l'article 250 du même arrêté royal organique.

Le Service de dépistage a pour mission de rechercher les travailleurs indépendants qui ne sont pas affiliés à une caisse mutuelle.

Ce service a été doublé, depuis juillet 1956, d'un service de contrôle périodique des affiliés des caisses mutuelles (cette mission incombait précédemment aux mutuelles primaires et à la Caisse mutuelle nationale).

Le Service de coordination a pour mission de rechercher les cas de cumul de paiement des allocations familiales prévues par les deux régimes. La législation interdit le cumul. Toutefois, si le montant des allocations familiales auquel un travailleur peut prétendre dans le régime des indépendants est supérieur à celui qui est dû dans le régime des salariés, il a droit à la différence. Le Service de coordination calcule le montant de cette différence.

Voegen wij daaraan toe dat het koninklijk besluit van 28 april 1958 aan de R.G. heeft toevertrouwd : de controle der administratiekosten, van de compensatiekassen en de opsporing der niet bij een compensatiekas aangesloten werkgevers. Vroeger vielen deze bevoegdheden de nationale kas te beurt.

De R.G. beschikt over 21 gewestelijke kantoren.

Het ontwerp voorziet in :

a) afschaffing van de R.G. De verdeling van de activiteit van de R.G. over de 2 nieuwe diensten stelt geen enkele moeilijkheid. De opsporing en de periodieke controle der onderworpenen aan het regime der zelfstandigen kan gemakkelijk door de R.K.Z. worden verricht.

De opsporing der niet bij een compensatiekas aangesloten werkgevers zal door de R.K.W. worden verricht, zoals tevens ook de controle op de administratiekosten der kassen.

Wat de opsporing der cumulaties betreft, is het wel waar dat deze taak een samenwerking vergt tussen het regime der werknemers en het regime der zelfstandigen, maar deze samenwerking is mogelijk zonder dat men noodzakelijkerwijze beroep moet doen op een dienst zoals de R.G.

Het dagelijks beheer van de Coördinatie dienst die wettelijk afhangt van het coördinatiecomité, kan zonder enig bezwaar worden toevertrouwd aan één der beide nieuwe diensten, onder het gezag van het coördinatiecomité.

b) inlijving der beide nationale kassen en der beide hulpkassen in de twee nieuwe diensten.

Iedere dienst zal dus, voor de regeling die hij moet beheren, de volgende opdrachten hebben :

- Opmaken der rekeningen van de nationale compensatie en verdeling der ontvangsten onder de betalende organismen.
- Controle der primaire kassen.
- Opsporing en controle der onderworpenen.
- Betaling van kinderbijslag en kraamgeld aan de gerechtigden.
- Inkasseren der door zijn aangeslotenen verschuldigde bedragen.

Naast vereenvoudiging der structuur en rationalisering, moet het ontwerp onvermijdelijk besparingen op het stuk van administratiekosten ten gevolg hebben.

Ieder der vijf bestaande instellingen beschikt over een personeelsdienst, een econoom, een dienst comptabiliteit, een dactylografie, een steekkaartenstelsel en een expeditiedienst.

Het is klaar, dat zo de vijf personeelsdiensten op twee diensten worden terruggebracht, de uitgaven lager zullen liggen. Hetzelfde geldt voor de vijf overige diensten.

Ajoutons que l'arrêté royal du 28 avril 1958 a confié à l'O.N.A.F. le contrôle des frais d'administration des caisses de compensation et le dépistage des employeurs non affiliés à une caisse de compensation. Ces missions relevaient précédemment de la Caisse nationale.

L'O.N.A.F. dispose de 21 bureaux régionaux.

Le projet prévoit :

a) la suppression de l'O.N.A.F. La répartition de l'activité de l'O.N.A.F. entre les deux nouveaux offices ne présente pas de difficulté. Le dépistage et le contrôle périodique des assujettis au régime des indépendants peut se faire aisément par l'O.N.A.F.T.I.

Le dépistage des employeurs non affiliés à une caisse de compensation sera fait par l'O.N.A.F.T.S., de même que le contrôle des frais d'administration des caisses.

Quant à la recherche des cas de cumul, il est exact que cette mission exige une collaboration entre le régime des salariés et celui des indépendants, mais cette collaboration peut se faire sans qu'il soit nécessaire de faire appel à un office comme l'O.N.A.F.

La gestion journalière du Service de coordination, qui dépend légalement du Comité de coordination, peut sans inconvénient être confiée à l'un des deux nouveaux offices, sous l'autorité du Comité de coordination.

b) l'incorporation des deux caisses nationales et des deux caisses auxiliaires dans les deux nouveaux offices.

Chaque office aura donc, pour le régime qu'il est appelé à administrer, les missions suivantes

- Etablissement des comptes de compensation nationale et répartition des recettes entre les organismes payeurs.
- Contrôle des caisses primaires.
- Dépistage et contrôle des assujettis.
- Paiement des allocations familiales et de naissance à leurs attributaires.
- Encaissement des cotisations dues par ses affiliés.

Outre la simplification des structures et la rationalisation apportée, le projet doit entraîner inévitablement des économies de frais d'administration

Chacun des cinq organismes existants dispose d'un service du personnel, d'un économat, d'un service de comptabilité, d'un service de dactylographie, d'un fichier, et d'un service d'expédition

Il est évident que si les cinq services du personnel sont ramenés à deux services, les dépenses seront réduites. Il en est de même pour les cinq autres services précités.

De verlaaging der uitgaven vooral aan ienlijk zijn wat betreft de gewestelijke kantoren die thans, zelfs wanneer zij zich in dezelfde gemeente bevinden, op verschillende plaatsen gelegen zijn (besparing op het stuk van huur en personeel).

Het ontwerp waarborgt de verworven rechten van het personeel der ontbonden instellingen. Het personeel zal worden ondergebracht in de nieuwe diensten of overgeheveld naar andere parastatalen waar nieuwe aanwervingen nodig zijn; zij zullen daarbij geen enkel nadeel mogen ondergaan, noch uit oogpunt van weddeschaal noch uit oogpunt van loopbaan.

2. Speciale kas der gemeenten.

Het ontwerp bepaalt dat de speciale kas der gemeenten bevoegdheid zal hebben om aan het personeel dat zij bedient de aanvullende kinderbijlag van het Rijkspersoneel uit te keren; thans wordt dat aanvullend gedeelte uitbetaald door de gemeente, wat administratieve verwickelingen ten gevolge heeft.

3. Wederaanpassing der hoofdelijke bijdragen.

Het gaat hier om de bijdragen die verschuldigd zijn door de werkgevers die niet aan de wetgeving op de maatschappelijke zekerheid onderworpen zijn.

Deze bijdragen waren sedert 1950 niet meer gewijzigd.

Om ze op hetzelfde peil te brengen als de bijdragen die aan de kinderbijlageregeling zijn verschuldigd voor de aan de maatschappelijke zekerheid onderworpen werknemers, moet men ze met 70 % verhogen. Het ontwerp voorziet in deze verhoging en tevens in een regelmatige aanpassing door de Koning van het bedrag dezer bijdragen.

Algemene bespreking.

Tijdens de algemene bespreking werden drie uitzichten van het ontwerp aan een grondig onderzoek onderworpen, met name: de draagwijdte van het ontwerp, de doeltreffendheid en noodzakelijkheid van het ontwerp en tenslotte de personeelsaangelegenheden die door de eventuele goedstemming aan het ontwerp worden opgeroepen. Daarenboven werden enkele vragen gesteld van technische aard.

1° De draagwijdte van het ontwerp.

De bespreking werd ingezet door een commissaris die de mening vooropzette dat het ontwerp eerder om politieke dan om technische motieven werd neergelegd. Indien werkelijk rationalisatie werd nagestreefd, zo is zijn mening, dan moest de hervorming breder en dieper reiken dan zulks nu het geval is. Waarom beperkt de herinrichting zich tot de centrale organen en wordt er niet geraakt aan de vele vrije kassen waar

La diminution des dépenses sera surtout importante en ce qui concerne les bureaux régionaux qui actuellement, même lorsqu'ils se trouvent dans la même localité, sont situés à des endroits différents (économies de loyers et de personnel).

En ce qui concerne le personnel des organismes dissous, le projet garantit les droits acquis. Les agents seront reclassés dans les nouveaux offices ou transférés dans d'autres parastataux où le recrutement s'avère nécessaire, sans qu'ils puissent subir aucun préjudice, ni du point de vue de leur situation barémique, ni du point de vue de leur carrière.

2. Caisse spéciale des communes.

Le projet prévoit que la Caisse spéciale des communes aura compétence pour payer au personnel qu'elle dessert le supplément d'allocations familiales des agents de l'État; actuellement, ce supplément est payé par les communes elles-mêmes, ce qui entraîne des complications administratives.

3. Réadaptation des cotisations capitatives.

Il s'agit des cotisations dues par les employeurs qui ne sont pas assujettis à la sécurité sociale.

Ces cotisations n'avaient plus été modifiées depuis 1950.

Pour les porter au même niveau que les cotisations dues au régime des allocations familiales pour les travailleurs assujettis à la sécurité sociale, il fallait les majorer de 70 %. Le projet réalise cette majoration et prévoit également une adaptation régulière, par le Roi, du taux des dites cotisations.

Discussion générale.

Au cours de la discussion générale, trois aspects du problème ont été soumis à un examen approfondi: la portée du projet, son efficacité et sa nécessité et enfin, les questions relatives au personnel que soulèvera son vote éventuel. En outre, quelques questions d'ordre technique ont été posées.

1° La portée du projet.

Ouvrant le débat, un commissaire a exprimé l'opinion que le projet avait été déposé pour des raisons politiques plutôt que pour des raisons techniques. D'après lui, si l'on voulait vraiment rationaliser, il faudrait que la réforme prévue soit plus large et plus profonde.

Pourquoi la réorganisation se limite-t-elle aux organismes centraux et le projet ne vise-t-il pas les caisses

belangrijke besparingen zouden te doen zijn, gezien de hoge administratieve uitgaven die veroorzaakt worden door de veel te talrijke kassen? Dit geldt trouwens niet alleen voor de kassen van kinderbijslag maar eveneens bv. voor de kassen van jaarlijks verlof waar er 17 kassen zijn die 300 miljoen uitgeven aan administratiekosten.

Daarenboven betreurde spreker dat de primaire compensatiekassen niet paritair beheerd worden hoewel de sociale bijdragen die in de kassen beheerd worden in feite deel uitmaken van het loon der arbeiders.

De inhoud van het voorgelegde ontwerp is slechts een detail van een algemeen vraagstuk en diensvolgens is de draagwijdte van het ontwerp veel te beperkt.

Een ander lid van de commissie verheugde zich over deze tussenkomenst. Hij was het met de vorige spreker eens om te verklaren dat er veel kassen zijn en dat het vraagstuk van de instellingen van de kinderbijslag veel verder reikt dan de hervorming die met dit ontwerp wordt voorgesteld.

Men mag niet vergeten dat de primaire kassen uit het vrij initiatief ontstaan zijn vooraleer er enige wetgeving terzake bestond. Slechts naderhand is de compensatie ingevoerd. Spreker was de mening toegedaan dat een afschaffing van de kassen als alleenstaande maatregel niet mogelijk is. Indien men het aantal vrije kassen wil verminderen, ze hervormen of vervangen door andere diensten zou dit moeten geschieden in het raam van een algehele hervorming van het stelsel der sociale zekerheid. Er zijn in het algemeen te veel instellingen betrokken bij dat stelsel. Wanneer een belanghebbende een moeilijkheid ondervindt gebeurt het meer dat hij bij geen enkele instelling de nodige hulp vindt. Hij moet zich veelal tot een parlamentslid richten om geholpen te worden. Het is nochtans op dit terrein dat de gedecentraliseerde of regionale instellingen hun eigen rol zouden moeten spelen. De louter administratieve aangelegenheden zouden met nut gecentraliseerd worden maar de diensten die de belanghebbende moeten inlichten zouden integendeel dichter bij de bevolking moeten gebracht worden zodat meer menselijke verhoudingen tussen de instellingen en de verzekerden kunnen tot stand komen. Dit is trouwens waar voor de verschillende sectoren van de sociale zekerheid.

Ten aanzien van de kwestie van het paritair beheer dat door vorige spreker werd aangeraakt was het commissielid van mening dat het paritair beheer vanzelfsprekend het voortbestaan van de kassen veronderstelt. De verwezenlijking van het paritair beheer stuit op de moeilijkheid die ligt in het feit dat niet de loon- of weddetrekkende zelf, maar de patroon de kas kiest die de kinderbijslag aan zijn personeel zal uitbetalen.

Het commissielid bracht een wetsvoorstel in herinnering van de heer Heyman dat beoogde het aantal kassen te verminderen en het paritair beheer in de compensatiekassen in te voeren.

Wellicht zijn sommige opvattingen uit dit voorstel nog geldig en zouden zij dienen terug onderzocht te worden.

privées, où d'importantes économies seraient possibles, étant donné le niveau élevé des dépenses administratives, qui est dû à l'existence de caisses trop nombreuses? D'ailleurs, cette observation s'applique non seulement aux caisses d'allocations familiales, mais encore, par exemple, aux caisses des vacances annuelles, qui sont au nombre de dix-sept et qui dépensent 300 millions en frais d'administration.

D'autre part, l'intervenant a déploré que les caisses primaires de compensation ne soient pas gérées sur une base paritaire, puisqu'en fait, les cotisations sociales qui alimentent ces caisses font partie du salaire des travailleurs.

Le contenu du projet qui nous est soumis ne constitue qu'un seul élément d'un problème plus général, et c'est pourquoi sa portée est beaucoup trop restreinte.

Un autre commissaire s'est réjoui de cette intervention. Comme le préopinant, il a estimé que les caisses étaient trop nombreuses et que le problème des organismes du secteur des allocations familiales dépassait de loin la réforme préconisée par le projet.

On ne peut oublier que les caisses primaires doivent leur existence à l'initiative privée, qui les a créées avant que n'existât la moindre législation en cette matière. Ce n'est que plus tard que fut instaurée la compensation. L'intervenant a émis l'avis que la suppression éventuelle des caisses ne pouvait être une mesure isolée. Si l'on entend réduire le nombre des caisses libres, les réformer ou les remplacer par d'autres services, il conviendrait de le faire dans le cadre d'une refonte totale du régime de la sécurité sociale. On peut dire que le nombre d'organismes ressortissant à ce régime est excessif. Les personnes qui éprouvent une difficulté ne trouvent pas toujours l'aide dont elle ont besoin. Il arrive souvent qu'elles doivent s'adresser à un parlementaire pour obtenir satisfaction. C'est cependant sur ce terrain que les organismes décentralisés ou régionaux auraient une tâche spécifique à accomplir. Si les questions purement administratives pourraient être utilement centralisées, les services chargés d'informer les intéressés devraient, au contraire, être plus accessibles à la population, en sorte que les contacts humains entre les organismes et les assurés puissent être multipliés. Ceci est d'ailleurs vrai pour les divers secteurs de la sécurité sociale.

En ce qui concerne la gestion paritaire, à laquelle le commissaire précédent avait fait allusion, l'intervenant a estimé que celle-ci supposait évidemment le maintien des caisses. La réalisation de la gestion paritaire se heurte au fait que ce n'est pas le travailleur salarié ou appointé lui-même, mais le patron qui choisit la caisse qui sera chargée de payer les allocations familiales aux membres de son personnel.

Le même commissaire a rappelé une proposition de loi de M. Heyman, qui tendait à réduire le nombre de caisses et à instaurer la gestion paritaire au niveau des caisses de compensation.

Peut-être certaines des idées contenues dans cette proposition sont-elles encore valables et conviendrait-il de les réexaminer.

Verschillende leden hebben hun tevredenheid uitgedrukt over de objectieve bespreking en over het feit dat de opvattingen over sommige punten gelijklopend en gemeenschappelijk zijn. De commissie was unaniem om in te gaan op het voorstel dat een werkgroep zou worden gevormd met de opdracht een grondige hervorming van het stelsel te bestuderen. De hoop werd uitgedrukt dat deze bespreking een vertrekpunt moge zijn voor een grondige hervorming die tot belangrijke technische vereenvoudigingen leidt, de administratiekosten vermindert, de middelen van de moderne techniek ten volle benut en geheel het stelsel van de sociale zekerheid dichter bij de mens brengt.

Vanwege de Minister werd hierbij onderlijnd dat de voorgestelde herinrichting van de centrale instellingen de overwogen volledige hervorming niet hindert. De voorgestelde rationalisatie betreffende de centrale instellingen betekent in ieder geval een stap in de goede richting.

Waar een commissielid betreurde dat de oorspronkelijke bedoeling van het ontwerp inzake de vermindering van het aantal kassen door de Kamer niet werd weerhouden heeft de Minister geantwoord dat hij tot zijn spijt in de Kamercommissie hiervoor niet de nodige meerderheid gevonden heeft omdat sommige bedreigde kassen in ieder der politieke partijen beschermers hebben gevonden. De Kamercommissie was unaniem om dit deel van het ontwerp te laten wegvallen. Het zijn argumenten van ideologische en regionale aard die werden ingeroepen. Het Kamer-verslag handelt hierover op bl. 37. Het is trouwens opvallend dat zijn voorgangers dezelfde moeilijkheden hebben ondervonden, zo voegde de Minister hieraan toe.

2° Is dit ontwerp noodzakelijk en doeltreffend ?

De Commissaris die dit vraagstuk heeft aangeraakt wilde evenmin de noodzakelijkheid van een hervorming betwisten. Hij betreurde echter eveneens de beperkte draagwijdte van het ontwerp. Zoals het ons door de Kamer werd overgemaakt, zo zegde hij, houdt het ontwerp in, dat de bestaande centrale instellingen worden afgeschaft en dat volmacht wordt gegeven aan de Minister om een nieuwe organisatie op te bouwen. Het ontwerp beantwoordt niet aan een noodzakelijkheid en het zal de vooropgestelde doelstelling van rationalisatie niet bereiken. Het ontwerp laat de indruk dat het niet essentieel technisch is maar dat een andere doelstelling wordt magestreefd. De bespreking over de artikelen die personeelsaangelegenheden behandelen zullen zulks laten blijken. Spreker heeft vooral zijn verwondering uitgedrukt over de voorgenomen afschaffing van de Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen. Het is gevaarlijk dit organisme af te schaffen dat met de controle belast is. Het toevertrouwen van de controle aan de twee nieuwe Rijksdiensten achtte hij misplaatst.

De besparing inzake administratiekosten is twijfelachtig aangezien het kader van de centrale instellingen onlangs werd uitgebreid, wat voor de sektor van

Plusieurs membres se sont réjouis de l'objectivité qui a marqué la discussion du projet ainsi que de l'identité de vues qui s'est manifestée sur certains points.

La Commission s'est ralliée unanimement à la suggestion de constituer un groupe de travail chargé d'étudier la refonte du régime. Elle a exprimé l'espoir que la discussion du présent projet serait le point de départ d'un remaniement profond permettant de réaliser d'importantes simplifications techniques, de réduire les frais d'administration, d'utiliser tous les moyens offerts par la technique moderne et de faciliter les contacts entre les organes de la sécurité sociale et les intéressés.

Dans le même ordre d'idées, le Ministre a souligné que la réorganisation des organismes centraux n'empêcherait en rien la réalisation de la réforme envisagée. La rationalisation de ces organismes constitue en tout cas un pas dans la bonne direction.

Un commissaire ayant déploré que la Chambre n'ait pas retenu la réduction du nombre de caisses, qui était l'un des objectifs initiaux du projet, le Ministre a répondu qu'à son grand regret, il n'avait pu réunir, à la Commission de la Chambre, une majorité favorable à cette idée, certaines caisses menacées ayant trouvé des protections au sein de tous les partis politiques. La Commission de la Chambre a été unanime à décider la suppression de cette partie du projet. Les arguments invoqués étaient d'ordre idéologique ou régional. La discussion qui a eu lieu à ce sujet est exposée à la page 37 du rapport de la Chambre. D'ailleurs, ajoute le Ministre, il est frappant de constater que mes prédécesseurs ont éprouvé les mêmes difficultés.

2° Le projet en discussion est-il nécessaire et efficace ?

Le commissaire qui a posé cette question a déclaré qu'il n'entendait pas, lui non plus, contester la nécessité d'une réforme. Toutefois, il était d'accord pour déplorer la portée limitée du projet. Il a souligné que, tel qu'il nous a été transmis par la Chambre, celui-ci implique la suppression des organismes centraux existants et qu'il autorise le Ministre à créer une nouvelle organisation. Le projet ne répond à aucune nécessité et il ne permettra pas d'aboutir à la rationalisation recherchée. A le lire, on a l'impression qu'il n'est pas essentiellement technique, mais que l'objectif visé est d'un autre ordre. C'est ce qui ressortira de la discussion des articles relatifs aux questions de personnel. L'intervenant s'est surtout étonné de constater qu'on envisage la suppression de l'Office national de coordination des allocations familiales. Il est dangereux de mettre fin à l'existence de cet organisme, qui est chargé du contrôle. Le commissaire a estimé qu'il était inopportun de confier ce contrôle aux deux offices nationaux institués par le présent projet de loi.

L'économie annoncée en matière de frais d'administration est douteuse, si l'on songe que le cadre des organismes centraux a été récemment étendu, ce qui

de loontrekkenden tot een mééruitgave van 1 miljoen en voor de sektor der zelfstandigen tot een mééruitgave van een half miljoen moet leiden.

Om zijn stelling te illustreren heeft de commissaris enkele preciese vragen gesteld. Zij volgen hieronder met het antwoord dat de minister heeft gegeven.

1° Welke zijn de gevallen van zogenaamd dubbel gebruik welke kunnen worden uitgeschakeld en welke besparing zal er aldus kunnen verwezenlijkt worden?

De Minister heeft hierop geantwoord dat dit vraagstuk uitvoerig werd behandeld door de Kamercommissie, wat trouwens uit het verslag der Kamercommissie blijkt. Er zijn enkele diensten die nu in de vijf instellingen aanwezig zijn en in de twee nieuwe Rijksdiensten zullen kunnen gecentraliseerd worden bv. dactylografie, economaten, juridische diensten, personeelsdiensten, steekkaartenstel, verzending en boekhouding.

Normaal moet de centralisatie dezer diensten kunnen leiden tot vermindering van het aantal personeelsleden. Het is nu niet mogelijk te zeggen welke besparing precies hierdoor zal kunnen verkregen worden. Wij kunnen nu nog niet zeggen hoe de werkverdeling in de nieuwe diensten zal geregeld zijn.

Een andere bron van besparingen kan worden: de hergroepering van de regionale diensten. Het ligt niet in de bedoeling van de Minister de gewestelijke burelen af te schaffen, integendeel: misschien zullen er in sommige streken nieuwe moeten opgericht worden. Het werd reeds bij de bespreking onderlijnd dat deze burelen grote diensten aan de belanghebbenden kunnen bewijzen om inlichtingen te verschaffen. Maar de gewestelijke diensten van de verschillende centrale instellingen zijn nu soms in verschillende gebouwen ondergebracht wat weerom een vermenigvuldiging van algemene onkosten meebrengt. Hier is niet zo zeer een vermindering van het aantal personeelsleden te verwachten dan wel een besparing inzake huisvestingskosten.

2° Om welke wijze zullen de opdrachten die thans vervuld worden door de vijf centrale instellingen, verdeeld worden over de twee nieuwe rijksdiensten?

De Minister heeft in zijn antwoord verwezen naar blz. 9 van het Kamerverslag. Al de opdrachten zullen door de twee nieuwe instellingen moeten worden overgenomen en er zullen geen nieuwe opdrachten kunnen aan toegevoegd worden. Vrees voor willekeur is dus niet gegrond.

De verdeling van de opdrachten gebeurt best bij Koninklijke Besluiten en moet niet bij de wet worden geregeld om beter te kunnen rekening houden met allerlei praktische omstandigheden.

3° De rijksdienst voor samenordering der gezinsvervoedingen heeft zijn werk zo goed gedaan als hij kon. Hij heeft echter niet altijd het nodige aantal controleurs ter zijner beschikking gekregen.

Is het waar dat de Minister geweigerd heeft aan de Rijksdienst de lijst mee te delen van de patroons aangesloten bij de R.M.Z.?

doit provoquer une augmentation de dépenses d'un montant d'un million pour le secteur des salariés et d'un demi-million pour celui des indépendants.

Afin d'étayer sa thèse, le commissaire a posé quelques questions précises. Nous les reproduisons ci-dessous, accompagnées des réponses du Ministre.

1. Quels sont les prétendus doubles emplois que l'on peut éliminer; quelles sont les économies qui découleront de cette mesure?

Le Ministre a répondu que ce problème avait fait l'objet d'un examen approfondi au sein de la Commission de la Chambre, ainsi qu'il résulte d'ailleurs du rapport fait au nom de celle-ci. Les cinq organismes existant actuellement comprennent certains services qui pourront être centralisés dans les deux nouveaux offices nationaux, tels par exemple la dactylographie, les économats, les services juridiques, les services du personnel, les fichiers, l'expédition et la comptabilité.

Normalement, la centralisation de ces services doit permettre une réduction des effectifs. Actuellement, il n'est pas possible de préciser les économies que l'on pourra ainsi réaliser. Il ne nous est pas possible non plus d'indiquer la répartition du travail dans les nouveaux offices.

Une autre source d'économies pourra être trouvée dans le regroupement des services régionaux. Il n'entre pas dans les intentions du Ministre de supprimer les bureaux régionaux; peut-être faudra-t-il même, au contraire, en créer de nouveaux dans certaines régions. Il a déjà souligné au cours de la discussion que ces bureaux peuvent rendre de grands services aux intéressés en leur fournissant les renseignements requis. A l'heure actuelle, les services régionaux des divers organismes centraux sont parfois installés dans différents bâtiments, ce qui constitue une cause supplémentaire d'augmentation des frais généraux. Ce qu'on peut escompter dans ce domaine c'est moins une diminution numérique du personnel qu'une économie en ce qui concerne les loyers.

2° Comment les tâches actuellement confiées aux cinq organismes centraux seront-elles réparties entre les deux offices nationaux à créer?

Dans sa réponse, le Ministre se réfère à la p. 9 du rapport de la Chambre. Toutes les tâches devront être reprises par les deux nouveaux offices et aucune mission supplémentaire ne pourra leur être confiée. Toute crainte d'arbitraire doit donc être exclue.

La répartition des tâches doit se faire de préférence par voie d'arrêtés royaux et ne doit pas être réglée par la loi afin de pouvoir mieux tenir compte de certaines considérations d'ordre pratique.

3° L'Office national de coordination des allocations familiales s'est acquitté de sa mission aussi bien qu'il le pouvait. Mais il n'a pas toujours eu à sa disposition un nombre suffisant de contrôleurs.

Est-il exact que le Ministre ait refusé de communiquer à l'Office national la liste des patrons affiliés à l'O.N.S.S.?

De Minister heeft hierop geantwoord dat het overhandigen van het volledig repertorium van de aangesloten bij de R.M.Z. aan een andere instelling praktische bezwaren verbonden zijn.

Daar is trouwens de bijzonderste controleopdracht niet gelegen, wel in de sektor van de zelfstandige arbeiders.

Nadat bovenstaande vragen werden beantwoord zijn nog enkele algemene bemerkingen gemaakt door commissieleden om te onderlijnen dat de nagestreefde besparingen niet zullen bereikt worden. Het ware veel belangrijker geweest een aantal primaire kassen en de bijzondere kassen af te schaffen.

Daar zouden werkelijk besparingen verwezenlijkt worden. Bij een onderzoek van de lijst der kassen zoals zij op bl. 57 en 58 van het Kamerverslag te vinden is, blijkt ten overvloede dat er te veel kleine kassen zijn.

Was het werkelijk wel nodig, zo vroeg een ander lid de R.G. af te schaffen? Men wil doen geloven dat zijn werkingskosten te hoog zijn. Maar houdt men er wel rekening mee dat hij werk verricht voor de andere instellingen en zeer belangrijke diensten bewijst?

Een overkoepelend organisme over de stelsels van loontrekkenden en zelfstandigen is absoluut noodzakelijk zoniet lopen wij gevaar alles te verliezen wat de R.G. na moeizaam werk verwezenlijkt heeft inzake coördinatie. Wie zal bv. het opsporingswerk doen betreffende het dubbel gebruik van genot van kinderbijslag?

De Minister heeft geantwoord dat al deze vraagstukken grondig onderzocht werden. Iedereen blijkt akkoord te zijn dat er te veel kassen zijn, maar het is niet zo gemakkelijk akkoord te komen over het antwoord welke kassen zouden moeten verdwijnen.

Al het werk wat nu gebeurt in de vijf instellingen zal voortgezet worden in de twee nieuwe Rijksdiensten.

Het is beter dat de controle en de opsporing gebeurt door iedere Rijksdienst.

In het jaar 1959 hebben 12.158 gezinnen van zelfstandigen tellende 22.436 kinderen geen kinderbijslag ontvangen in hun eigen stelsel omdat zij recht hadden op kinderbijslag in het stelsel der loontrekkenden. Deze opsporing is niet zo moeilijk te doen. Het is goed dat de twee stelsels hun eigen leiding en verantwoordelijkheid hebben.

3° *Personeelsaangelegenheden.*

Herhaaldelijk hebben sommige commissieleden aandacht gevraagd voor het lot van het personeel. Benaamd is de vraag gesteld of de verklaringen van de Minister afgeleed in de Kamer ook gelden voor het directiepersoneel. Zij hebben er op aangedrongen dat de Minister uitdrukkelijk zou willen waarborgen dat het personeel thans in functie niet zal benadeligd worden.

De Minister heeft hierop geantwoord met te verwijzen naar zijn verklaringen ongenomen in het verslag der Kamercommissie op bl. 10, 19, 21 en 31.

Le Ministre a répondu que la communication à une autre institution du répertoire complet des affiliés à l'O.N.S.S. présente des inconvénients d'ordre pratique.

D'ailleurs, ce n'est pas dans ce secteur, mais dans celui des travailleurs indépendants que le contrôle s'impose.

Après que le Ministre eut répondu aux questions reproduites ci-dessus, certains commissaires ont encore formulé quelques observations générales pour souligner que les économies envisagées ne seront pas effectivement réalisées. Il eût été beaucoup plus important de supprimer un certain nombre de caisses primaires ainsi que les caisses spéciales.

C'est dans ce secteur que l'on aurait pu réaliser de véritables économies. Un examen de la liste des caisses, qui figure aux pp. 57 et 58 du rapport de la Chambre, fait apparaître à suffisance que les petites caisses sont trop nombreuses.

Un autre membre a demandé s'il était vraiment nécessaire de supprimer l'O.N.A.F. On veut faire croire que ses frais de fonctionnement sont excessifs. Mais tient-on compte du fait qu'il effectue des travaux pour d'autres organismes et qu'il rend des services très importants? Il est absolument indispensable de créer un organisme central coiffant les régimes des salariés et des indépendants, faute de quoi nous risquons de perdre tout ce que l'O.N.A.F. a réalisé en matière de coordination, au prix d'un travail ardu. Par exemple, qui va se charger du dépistage des cas de double emploi dans le domaine des allocations familiales?

Le Ministre a répondu que tous ces problèmes ont fait l'objet d'un examen approfondi. Tout le monde semble admettre que les caisses sont trop nombreuses, mais il n'est pas si facile d'arriver à un accord sur la question de savoir quelles sont les caisses qui devraient disparaître.

Tout le travail actuellement effectué par les cinq organismes sera poursuivi par les deux offices nationaux à créer.

Il est préférable que le contrôle et le dépistage soient assurés par chaque office national.

En 1959, 12.158 familles de travailleurs indépendants, comptant 22.436 enfants, n'ont pas touché d'allocations familiales dans leur propre régime en raison du fait qu'elles avaient droit à ces allocations dans le régime des salariés. Ce dépistage n'est pas tellement difficile. Il est bon que chacun des deux régimes ait une direction et des responsabilités particulières.

3° *Questions relatives au personnel.*

A diverses reprises, plusieurs commissaires ont attiré l'attention du Ministre sur le sort du personnel. Plus précisément, il lui a été demandé si les déclarations qu'il avait faites à la Chambre s'appliquaient également au personnel de direction. Les intervenants ont insisté pour que le Ministre garantisse expressément que le personnel actuellement en fonction ne sera pas lésé.

Le Ministre a répondu en se référant à ses déclarations, qui sont reprises aux pages 10, 19, 21 et 31 du rapport fait au nom de la Commission de la Chambre.

De personeelsleden zullen hun graad en wedde behouden en in de nieuwe Rijksdiensten geplaatst worden voor zoveel als zulks mogelijk is. Dit is waar voor al het personeel, óók voor het directiepersoneel. De Minister heeft niet de bedoeling nutteloos personeelsleden te verplaatsen, wat alleen maar de diensten zou kunnen ontredderen. De voornaamste zorg moet blijven dat de nieuwe Rijksdiensten goed werken en bevoegd personeel hebben.

Het is echter niet mogelijk nu reeds nominatieve verbintenissen aan te gaan voor bepaalde posten. Deze bevoegdheid is voorbehouden aan de uitvoerende macht.

De commissie heeft met genoegen de verklaring van de Minister onthaald.

Vragen van technische aard.

VRAAG 1.

Welke is het bedrag der Administratiekosten der kinderbijlaginstellingen (dienstjaar 1958) ?

ANTWOORD :

1° R.G. : 53,5 miljoen, waarvan 3,8 miljoen ten laste van het regime der werknemers (N.K.), en het restant ten laste van het regime der zelfstandigen d.i. 42 miljoen ten laste van de N.O.K., en 7,7 miljoen ten laste van de primaire onderlinge kassen bij wijze van deelneming in de controleonkosten.

2° C.A.C.B.Z. : 6,5 miljoen waarbij ongeveer 3 miljoen ten laste van het regime der werknemers (N.K.) en 3,5 miljoen ten laste van het regime der zelfstandigen (N.O.K.).

3° Regeling werknemers.

Deelneming R.G. : 3,8 miljoen; C.A.C.B.Z. : 3 miljoen; N.K. : 18,8 miljoen; H.K. : 24,6 miljoen.

Andere primaire kassen dan H.K. inbegrepen de speciale kassen : 146,5 miljoen.

Het totaal der administratieve uitgaven van het regime bedraagt dus 196,7 miljoen.

Aangezien het totaal der prestaties 9 miljard 316 miljoen bedraagt, is het percentage der administratiekosten van de regeling 2,1 %.

4° Regeling zelfstandigen.

Deelneming R.G. : 49,7 miljoen; C.A.C.B.Z. : 3,5 miljoen; N.O.K. : 13,2 miljoen; O.H.K. : 34,8 miljoen.

Andere primaire onderlinge kassen dan de O.H.K. inbegrepen de speciale onderlinge kassen en de onderlinge secties der compensatiekassen : 106,6 miljoen.

Het totaal der administratieve uitgaven van het regime bedraagt dus 207,8 miljoen.

Aangezien het totaal der prestaties 1 miljard 214 miljoen bedraagt, belooft het percentage der administratiekosten van het regime 16,7 % (houdt

Les membres du personnel conserveront leur grade et leur traitement et ils seront transférés dans toute la mesure du possible aux offices nationaux dont la création est prévue. Il en sera ainsi pour l'ensemble du personnel, y compris le personnel de direction. Le Ministre n'a pas l'intention de déplacer inutilement des agents, ce qui ne pourrait que désorganiser les services. La préoccupation principale doit être que les nouveaux offices nationaux fonctionnent convenablement et qu'ils disposent d'un personnel compétent.

Il ne lui est toutefois pas possible de prendre dès à présent des engagements quant à l'attribution nominative de certains postes. C'est là une compétence qui est réservée au Pouvoir exécutif.

La Commission a accueilli avec satisfaction la déclaration du Ministre.

Questions d'ordre technique.

QUESTION 1.

Quel est le montant des frais d'administration des organismes d'allocations familiales (exercice 1958) ?

RÉPONSE :

1° O.N.A.F. : 53,5 millions, dont 3,8 millions à charge du régime des salariés (C.N.), et le solde à charge du régime des indépendants, soit 42 millions à charge de la C.M.N., et 7,7 millions à charge des mutuelles primaires à titre de quote-part dans les frais de contrôle.

2° C.C.C.C. : 6,5 millions, dont environ 3 millions à charge du régime des salariés (C.N.) et 3,5 millions à charge du régime des indépendants (C.M.N.).

3° Régime des salariés.

Participation O.N.A.F. : 3,8 millions; C.C.C.C. : 3 millions; C.N. : 18,8 millions; C.A.X. : 24,6 millions.

Caisse primaires autres que la C.A.X., y compris les caisses spéciales : 146,5 millions.

Le total des dépenses administratives du régime est donc de l'ordre de 196,7 millions.

Le total des prestations étant de 9 milliards 316 millions, le pourcentage des frais d'administration du régime s'élève à 2,1 %.

3° Régime des indépendants.

Participation O.N.A.F. : 49,7 millions C.C.C.C. : 3,5 millions; C.M.N. : 13,2 millions; M.A.X. : 34,8 millions.

Mutuelles primaires autres que la M.A.X., y compris les mutuelles spéciales et les sections mutuelles des caisses de compensation : 106,6 millions.

Le total des dépenses administratives du régime s'élève donc à 207,8 millions.

Le total des prestations étant de 1 milliard 214 millions, le pourcentage des frais d'administration du régime s'élève à 16,7 %. (Si l'on tient compte unique-

men alleen rekening met de administratiekosten der primaire kassen, met inbegrip van de O.H.K. dan is het percentage 11,9).

**

VRAAG 2.

Welke zijn de categoriën arbeiders die onderworpen zijn aan de wetgeving op de kinderbijslag voor zelfstandigen zonder onderworpen te zijn aan de algemene wetgeving inzake sociale zekerheid ?

ANTWOORD :

Naast de arbeiders van de N.M.B.S. en de buurtspoorwegen zijn er nog de arbeiders van de familie-ondernemingen. Het totaal der belanghebbende arbeiders bedraagt ongeveer 75.000, waarvan er meer dan 71.000 tot het spoor behoren. De anderen, ongeveer 4.000, behoren tot de familieondernemingen.

**

VRAAG 3.

Het artikel 14 van de besluitwet van 10 januari 1947 heeft de vijf centrale organismen alsook het speciaal Comité van de Commissie voor advies inzake controle en betwistingen en het Coördinatie Comité aan de Rijksdienst « verbonden ».

Welke is de juiste betekenis hiervan en welk is de huidige toestand ?

ANTWOORD :

Juridisch heeft de uitdrukking « verbinden aan » geen preciese betekenis.

Praktisch hebben de vijf centrale organismen hun werking voortgezet zoals voorheen.

Het speciaal comité voor opsporing had onder zijn bevoegdheid, krachtens de wet, het bureau voor opsporing, zoals het Coördinatiecomité de Coördinatie dienst onder zijn bevoegdheid had.

Wanneer artikel 19 van de besluitwet van 10 januari 1947 het Bureau voor opsporing en de Coördinatie dienst bij de Rijksdienst ingeschakeld had, zag het speciaal Comité het zo dat de Rijksdienst voortaan het dagelijks beheer van zijn Bureau op zich had genomen en vroeg trouwens periodisch verslagen aan de Rijksdienst.

Deze verslagen werden onderzocht en besproken door het speciaal Comité in vergaderingen waar de Directeur-Generaal van de Rijksdienst aanwezig was.

Het Coördinatiecomité daarentegen heeft sinds 1918 niet meer vergaderd. De Rijksdienst heeft dus alleen de Coördinatie dienst beheerd.

**

VRAAG 4.

Hoeveel speciale kassen zijn er en hoeveel aangesloten en tellen zij ?

ment des frais d'administration des caisses primaires, y compris la M.A.X., le pourcentage est de 11,9).

**

QUESTION 2.

Quelles sont les catégories de travailleurs qui sont assujettis à la législation sur les allocations familiales pour travailleurs salariés sans être assujettis à la sécurité sociale ?

RÉPONSE :

En dehors des travailleurs des chemins de fer et des vicinaux, il reste les travailleurs des entreprises familiales. Le nombre total des travailleurs hors sécurité sociale est de l'ordre de 75.000, dont plus de 71.000 appartiennent au personnel des chemins de fer.

Le reste, soit environ 4.000 travailleurs, fait partie d'entreprises familiales.

**

QUESTION 3.

L'article 14 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 « rattache » à l'O.N.A.F. les 5 organismes centraux, ainsi que le Comité spécial de dépistage de la C.C.C.C. et le Comité de coordination.

Quelle est la portée de cette disposition et quelle est la situation actuelle ?

RÉPONSE :

Juridiquement, le mot « rattacher » n'a pas de sens précis.

En pratique, les organismes centraux ont continué à fonctionner comme précédemment.

Quant au Comité spécial de dépistage, il avait sous son autorité, en vertu de la loi, le Bureau de dépistage, de même que le Comité de coordination avait sous son autorité le Service de coordination.

L'article 19 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 ayant « intégré » le Bureau de dépistage et le Service de coordination au sein de l'O.N.A.F., le Comité spécial considéra que l'O.N.A.F. assumait désormais la gestion journalière de son Bureau, et il lui demanda des rapports périodiques.

Ces rapports furent examinés et discutés par le Comité spécial, au cours de réunions auxquelles assistait le Directeur général de l'O.N.A.F.

Le Comité de coordination ne s'est plus réuni depuis 1948. L'O.N.A.F. a donc géré seul le Service de coordination.

**

QUESTION 4.

Combien de Caisses spéciales il y a-t-il et combien ces Caisses comptent-elles d'attributaires ?

ANTWOORD :

Er zijn zeven speciale kassen. Hun benaming en het aantal aangesloten leden zijn vermeld op de laatste bladzijde van het verslag der Kamercommissie voor Sociale Voorzorg (Gedr. St. n° 318-8).

Het ontwerp heeft geen uitwerking op de speciale kassen.

Artikelsgewijze bespreking.*Artikel 1.*

Een commissaris verdedigde een amendement bij dit artikel dat de afschaffing voorziet van al de primaire kassen. Aangezien het oorspronkelijk ontwerp van de Minister toch verder wilde gaan zou dit, zo zeede hij, een aanleiding zijn om terug met deze doelstelling aan te knopen. Aangezien dit vraagstuk grondig tijdens de algemene bespreking werd behandeld, en hieruit is gebleken dat dergelijke maatregelen in de gegeven omstandigheden niet mogelijk is, wordt het amendement met tien tegen vijf stemmen verworpen.

Het artikel wordt met tien stemmen tegen vijf aangenomen.

De commissaris deelde mede dat de amendementen op de volgende artikels steunden op het amendement bij artikel 1. Dientengevolge werden zij teruggenomen.

Artikels 2, 3, 4, 5 en 6.

Deze artikelen werden zonder bespreking aangenomen met tien stemmen tegen vijf.

Artikel 7.

Welke zijn de representatieve organisaties voor gezinsangelegenheden, zo werd door een commissielid gevraagd?

Daar is bv. de Bond der kroostrijke Gezinnen. Sommige organisaties voor vrouwen die zich speciaal met gezinsangelegenheden bezig houden, kunnen hiervoor ook in aanmerking komen.

Op de vraag of de vertegenwoordigers van deze organisaties eveneens beslissende stem hebben werd positief geantwoord. Dat is trouwens ook in de huidige beheerraden het geval.

Het artikel wordt goedgekeurd met tien stemmen tegen een en vier onthoudingen.

Artikel 8.

Zoals de tekst voorziet zullen twee ondervoorzitters benoemd worden, genomen onder de leden van de raad van beheer.

De vraag werd gesteld of de Voorzitter een magistraat of Universiteitsprofessor zal zijn en of er onverenigbaarheid zal bestaan met een parlementair mandaat.

RÉPONSE :

Il y a 7 caisses spéciales. Leurs dénominations et le nombre de leurs attributaires sont indiqués à la dernière page du rapport fait au nom de la Commission de la Prévoyance sociale de la Chambre par M. Posson (Doc. n° 318-8).

Le projet de loi ne vise pas les caisses spéciales.

Discussion des articles.*Article premier.*

A cet article, un commissaire a déposé un amendement, tendant à supprimer toutes les caisses primaires. Il a justifié cet amendement en déclarant que, comme le projet initial du Ministre entendait aller plus loin, ce serait là un moyen d'en revenir à cet objectif. Etant donné que ce problème avait fait l'objet d'un examen approfondi au cours de la discussion générale et qu'il était ainsi apparu que pareille mesure n'était pas réalisable dans les conditions actuelles, l'amendement a été rejeté par 10 voix contre 5.

L'article 1^{er} a été adopté par 10 voix contre 5.

Le même commissaire a alors déclaré que les amendements qu'il proposait aux articles suivants étaient basés sur l'amendement à l'article premier et qu'en conséquence, il les retirait.

Articles 2, 3, 4, 5 et 6.

Ces articles ont été adoptés, sans discussion, par 10 voix contre 5.

Article 7.

Un commissaire a demandé quelles étaient les organisations familiales représentatives.

Il y a notamment la Ligue des familles nombreuses; d'autre part, certaines organisations féminines s'occupant spécialement de problèmes familiaux pourront également être prises en considération.

A la question de savoir si les représentants de ces organisations avaient également voix délibérative, le Ministre a répondu par l'affirmative. D'ailleurs, il en est déjà ainsi, dans les conseils d'administration.

L'article a été adopté par 10 voix contre 1 et 4 abstentions.

Article 8.

Comme le texte le prescrit, deux vice-présidents seront nommés parmi les membres du conseil d'administration.

Un commissaire a demandé si le président serait un magistrat ou un professeur d'université et s'il y aurait incompatibilité avec l'exercice d'un mandat parlementaire.

De Minister heeft geantwoord dat het niet gemakkelijk is een geschikt persoon te vinden voor het voorzitterschap van dergelijke organismen. De Voorzitter moet niet alleen de vergaderingen leiden maar eveneens de behandelde vraagstukken kennen en het werk van de raad van dichtbij volgen. De onverenigbaarheid met een parlementair mandaat werd niet weerhouden.

Het artikel werd met tien stemmen bij zes onthoudingen goedgekeurd.

Artikel 9.

Verskillende leden hebben bemerkingen gemaakt bij dit artikel. Zij kunnen als volgt worden samengevat.

Twee leden betreurden het feit dat voor de top-leiding van de twee Rijksdiensten twee hoge functies zijn voorzien. Zij zijn de mening toegedaan dat er teveel hoge functies worden geschapen voor mensen die de vereiste bekwaamheid niet bezitten.

Een ander lid heeft de aandacht van de Minister gevestigd op de taaltoestanden. Indien er slechts één top-functie voorzien wordt zou dat personeelslid zeker tweetalig moeten zijn. Indien er twee functies zijn zouden de twee personeelsleden zeker tot een verschillende taalrol moeten behoren.

De Minister heeft laten gelden dat het hier om zeer belangrijke opdrachten gaat. Daarenboven heeft hij hier willen rekening houden met bestaande toestanden in andere dergelijke organismen.

Hij gaat akkoord met de opmerkingen die gemaakt werden inzake taalverhouding. Hij is daarenboven de mening toegedaan dat dezelfde opvattingen zouden moeten toegepast worden inzake politieke verhoudingen. Hij heeft hierbij verwezen naar bl. 32 en 33 van het Kamerverslag. Verder onderlijnde de Minister dat het vraagstuk van het te groot aantal hoge functies moet behandeld worden naar aanleiding van het ontwerp over het paritair beheer waar voor alle organismen van Sociale Voorzorg een gelijke leiding zou dienen voorzien te worden. Een commissaris onderlijnde dat hij het vraagstuk heeft willen oproepen omdat naar zijn opvatting een einde dient gesteld aan het werkelijk « parasitisme » in de instellingen van de maatschappelijke zekerheid. Hij is echter akkoord met de Minister dat het moet opgelost worden in het kader van een algemene hervorming.

Het artikel wordt aangenomen met tien stemmen, tegen drie en drie onthoudingen.

Artikel 10.

En commissielid onderlijnde dat dit artikel er op wijst dat het praktisch om een kaderwet gaat die grote bevoegdheden toeken aan de uitvoerende macht. De Minister heeft er de aandacht op gevestigd dat met opzet het woord « beheer » in het artikel werd opgenomen omdat de raad van beheer een werkelijke

Le Ministre a répondu qu'il n'était pas facile de trouver une personnalité capable d'assumer la présidence de tels organismes. Le président ne peut se contenter de diriger les débats, il doit aussi connaître les problèmes traités et suivre de près les travaux du Conseil. L'incompatibilité avec un mandat parlementaire n'a pas été retenue.

L'article a été adopté par 10 voix et 6 abstentions.

Article 9.

Divers membres ont formulé au sujet de cet article des observations qui peuvent se résumer comme suit :

Deux membres ont déploré le fait que le projet prévoit deux fonctions supérieures à la direction des deux Offices nationaux. Ils ont estimé que l'on crée trop de fonctions supérieures au bénéfice de personnes qui n'ont pas les capacités requises pour les remplir.

Un autre commissaire a attiré l'attention du Ministre sur la situation au point de vue linguistique. Si l'on ne prévoit qu'une seule fonction supérieure, il faudra certainement que le titulaire soit bilingue. S'il y a deux fonctions supérieures, il va de soi que les deux titulaires devront appartenir à des rôles linguistiques différents.

Le Ministre a fait valoir qu'il s'agissait en l'espèce de fonctions très importantes. De plus, il a voulu tenir compte de la situation existant dans des organismes similaires.

Il a marqué son accord sur les observations d'ordre linguistique. Il a ajouté que selon lui il conviendrait d'appliquer une conception analogue en ce qui concerne la répartition des fonctions du point de vue des tendances politiques. A ce propos, il s'est référé aux pages 32 et 33 du rapport de la Chambre. Ensuite, le Ministre a souligné que la question de la pléthore de fonctions supérieures devait être traitée à l'occasion de l'examen du projet sur la gestion paritaire, et que la direction de tous les organismes de prévoyance sociale devrait être identique. Un commissaire souligne que, s'il a tenu à évoquer ce problème, c'est parce que, d'après lui, il faut mettre fin au véritable « parasitisme » qui règne dans les organismes de la sécurité sociale. Cependant, il est d'accord avec le Ministre pour dire que c'est là une question à résoudre dans le cadre d'une réforme générale.

L'article a été adopté par 10 voix contre 3 et 3 abstentions.

Article 10:

Un commissaire a fait observer que le texte de cet article indique qu'il s'agit en fait d'une loi de cadre destinée à accorder des pouvoirs étendus à l'Exécutif. Pour sa part, le Ministre a souligné que c'est intentionnellement que le mot « gestion » a été employé dans l'article, étant entendu que le Conseil d'adminis-

beheersbevoegdheid moet hebben zoals trouwens in de wet van 16 maart 1954 voorzien is.

Aangenomen met 10 stemmen bij vier onthoudingen.

Artikel 11.

Tijdens de algemene bespreking werd dit vraagstuk uitvoerig behandeld en de Minister heeft nogmaals verwezen naar zijn verklaringen in het verslag der Kamercommissie.

Dit artikel alsmede artikel 12 werd eenparig aangenomen.

Artikel 13.

Tot dusver betaalde de Bijzondere Compensatiekas het hoofdbedrag van de kinderbijslag en de gemeenten of openbare instellingen hierbij aangesloten betaalden het aanvullend bedrag. Dit artikel laat toe de betaling in eens uit te voeren door de Bijzondere Compensatiekas.

Aangenomen met negen stemmen bij zes onthoudingen.

Artikel 14.

Dit artikel was er nodig omdat de bijdragen in kwestie sinds 1951 niet meer werden aangepast.

Aangenomen met 10 stemmen bij vijf onthoudingen.

Artikel 15.

Dit artikel werd aangenomen met tien stemmen tegen vier en een onthouding.

Artikel 16.

Dit artikel werd aangenomen met tien stemmen bij vijf onthoudingen.

**

Het ontwerp van wet in zijn geheel is aangenomen met tien stemmen bij vijf onthoudingen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. VANDEPUTTE.

De Voorzitter,
A. MOULIN.

tration doit disposer d'un pouvoir de gestion comme il est d'ailleurs prévu par la loi du 16 mars 1954.

L'article a été adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Article 11.

Le point qui fait l'objet de cet article a été largement débattu au cours de la discussion générale et le Ministre s'est référé, une fois de plus, aux déclarations qu'il a faites et qui sont consignées dans le rapport de la Commission de la Chambre.

Cet article a été adopté à l'unanimité, de même que l'article 12.

Article 13.

Jusqu'ici, c'était la Caisse spéciale de compensation qui payait le montant principal des allocations familiales, le supplément étant versé par les communes ou les établissements publics qui en dépendent. Grâce à cet article, le paiement pourra être effectué en une fois par la Caisse spéciale de compensation.

L'article a été adopté par 9 voix et 6 abstentions.

Article 14.

La nécessité de cet article résulte du fait que les cotisations visées n'ont plus été réadaptées depuis 1951.

L'article a été adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Article 15.

Cet article a été adopté par 10 voix contre 4 et 1 abstention.

Article 16.

Cet article a été adopté par 10 voix et 5 abstentions.

**

L'ensemble du projet a été adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. VANDEPUTTE.

Le Président,
A. MOULIN.

BIJLAGE.**ANNEXE.****VERKLARING VAN DE VOORNAAMSTE AFKORTINGEN
DIE IN HET VERSLAG VOORKOMEN.**

C.A.C.B.Z. : Commissie voor advies inzake controle en betwiste zaken.

H.K. : Hulpkas.

N.K. : Nationale Kas.

N.O.K. : Nationale Onderlinge Kas.

O.H.K. : Onderlinge Hulpkas.

R.G. : Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen.

R.K.W. : Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

R.K.Z. : Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.

R.M.Z. : Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

**LISTE DES ABRÉVIATIONS
FIGURANT AU RAPPORT.**

C.A.X. : Caisse auxiliaire.

C.C.C.C. : Commission consultative du contrôle et du contentieux.

C.M.N. : Caisse mutuelle nationale.

C.N. : Caisse nationale.

M.A.X. : Mutuelle auxiliaire.

O.N.A.F. : Office national de coordination des allocations familiales.

O.N.A.F.T.I. : Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants.

O.N.A.F.T.S. : Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

O.N.S.S. : Office national de sécurité sociale.

ANNEXE.

NOTE DE LA MINORITÉ.

Introduction.

La page 2 du rapport comporte un « Exposé du Ministre », continué aux pages 3, 4 et 5.

Des observations ayant été présentées lors de la lecture du projet de rapport, il fut fait remarquer que l'exposé étant fait par le Ministre, on ne pouvait apporter de modifications au rapport que si le Ministre estimait inexacte la relation qui était donnée de son exposé. Or non seulement le Ministre approuve cette relation mais en avait lui-même donné le texte.

Des membres estimant que la partie descriptive de la situation de fait et de droit ne correspondait pas à la *réalité objective*, il fut considéré que le seul moyen d'informer le Sénat de la divergence qui apparut ainsi était de rédiger une note de minorité — rectificatif, selon elle, cette réalité objective. Il serait en effet inconcevable que le Sénat ne soit pas mis en état de statuer en pleine connaissance de cause.

Indépendamment d'une note relative à la divergence quant aux faits, la note de minorité peut naturellement comporter aussi des éléments d'*appréciation* qui diffèrent de ceux du Ministre et de la majorité politique.

La présente note de minorité suivra l'ordre adopté par le rapport.

Page 2.

1. Les organismes centraux d'allocations familiales et les remaniements envisagés.

2^e alinéa : deux régimes nettement distincts.

Cette formule constitue une erreur objective que l'on peut s'étonner de voir exprimer par le Ministre.

Les deux régimes ont toujours fonctionné en étroite collaboration ainsi que l'a voulu et le Gouvernement et le Parlement de façon très expresse.

Les deux régimes devront d'ailleurs toujours fonctionner en parfaite coopération, même si l'on prétendrait les séparer artificiellement.

Les auteurs du projet ne peuvent pas ignorer que :

1^o historiquement, le régime des indépendants procède du régime des salariés, sur lequel au surplus il a été calqué en de nombreux points;

2^o administrativement, presque toutes les caisses mutuelles d'allocations familiales (indépendants)

BIJLAGE.

NOTA VAN DE MINDERHEID.

Inleiding.

In het verslag is, op blz. 2 t/m 5, een « Uiteenzetting van de Minister » opgenomen.

Toen, bij de lezing van het ontwerp-verslag, bepaalde bedenkingen werden geopperd, werd opgemerkt dat de uiteenzetting door de Minister zelf was gedaan en men het verslag dus niet kon wijzigen tenzij de Minister van oordeel was dat zijn uiteenzetting onjuist was weergegeven. Doch niet alleen keurt de Minister dit relaas goed, hij heeft zelf de tekst geleverd.

Daar sommige leden de mening zijn toegedaan dat het gedeelte waarin de feitelijke en rechtstoestand beschreven, niet overeenstemt met de *objectieve werkelijkheid*, werd geoordeeld dat de enige manier om de Senaat in te lichten omtrent het verschil van opvatting dat aldus is gebleken, erin bestond een minderheidsnota op te stellen waarin de objectieve werkelijkheid volgens deze minderheid wordt uiteengezet. Het zou immers ondenkbaar zijn dat de Senaat niet in staat zou worden gesteld om zich met volle kennis van zaken uit te spreken.

Naast een Nota betreffende het meningsverschil met betrekking tot de feiten kunnen in de Nota van de minderheid natuurlijk ook *beoordelings-elementen* worden opgenomen welke niet dezelfde zijn als die van de Minister en van de politieke meerderheid.

Deze minderheidsnota zal dezelfde volgorde aannemen als het verslag.

Blz. 2.

1. De centrale kinderbijslaginstellingen en de overwogen hervormingen.

2^e lid : twee duidelijk onderscheiden regimes.

Deze formule is objectief een vergissing en het kan verwondering wekken dat de Minister ze gebruikt.

De twee stelsels hebben steeds in nauw verband gewerkt, volgens de zeer uitdrukkelijke wil én van de Regering én van het Parlement.

De twee stelsels zullen overigens steeds in nauw verband dienen te werken, zelfs indien men ze kunstmatig wil scheiden.

Aan de stellers van het ontwerp kan het niet onbekend zijn dat :

1^o historisch gezien het stelsel van de zelfstandigen voortspruit uit dat van de loontrekkenden, waarvan het bovendien tal van punten heeft overgenomen.

2^o administratief gezien, zijn bijna alle onderlinge kassen voor gezinsbijslagen (zelfstandigen)

sont jumelées à la Caisse de compensation (salariés) qui les a créées; cinq d'entre elles seulement sont indépendantes d'une caisse de compensation. Comme ces deux genres d'organismes doivent être contrôlés, ce serait un non-sens de supprimer toute coordination entre les services de contrôle. C'est, parmi d'autres, une des raisons pour lesquelles l'O.N.A.F. s'appelait Office National de coordination des Allocations Familiales;

3^o juridiquement, l'interprétation des deux législations ne peut se faire isolément. C'est tellement vrai que le projet ne vise ni la scission de la Commission des allocations familiales, ni la scission de la Commission Consultative du contrôle et du contentieux, commissions communes aux deux régimes.

Si, comme dit le Ministre, il s'agissait de « gestion de deux régimes nettement distincts », ces deux Commissions devraient être scindées mais, séparées, elles devraient perpétuellement se consulter, voire se concerter, pour maintenir entre leurs avis la cogérance nécessaire, voire indispensable. A défaut de quoi des divergences d'interprétation viendraient jeter un trouble tellement considérable que le désordre le plus grave s'installerait dans les deux régimes.

S'il faut maintenir le caractère unitaire de chacune de ces Commissions et spécialement la Commission consultative du contrôle et du contentieux — et rappelons que le projet ne propose pas de porter atteinte à ce caractère unitaire — il convenait qu'elle soit placée sous une autorité administrative unique, ce qui était précisément un des buts de l'Office national de coordination, les gestionnaires des deux régimes étant représentés dans le Conseil de l'O.N.A.F. permettant ainsi d'arriver à des solutions uniques, dans un esprit de coopération.

4^o Socialement il n'y a aucune étanchéité, au point de vue des Allocations familiales, entre le monde des salariés et celui des indépendants. Tout le monde sait, et le Ministre ne peut l'ignorer moins que quiconque, qu'il y a de nombreuses carrières mixtes et qu'il y a de nombreux salariés qui ont en même temps une activité accessoire.

Ainsi le Rapport de 1958 révèle que 15.597 familles sur 262.518 d'indépendants n'ont pas bénéficié d'allocations familiales parce qu'elles les avaient touchées à la charge du régime des salariés (ou parce que la demande avait été introduite tardivement auprès de la Caisse mutuelle, ces cas sont relativement rares sans doute mais ils sont compris dans le total de 15.597). On peut sur la base de 880.000 assujettis, évaluer sans doute à 50.000 le nombre des indépendants qui sont en même temps salariés.

Il faut ajouter à cette frange intermédiaire entre les deux régimes toutes les carrières proprement mixtes. A cet égard, on peut trouver une indication

gekoppeld aan de compensatiekas (loontrekkenden) die ze heeft opgericht; slechts vijf daarvan hangen van geen compensatiekas af. Aangezien deze twee soorten instellingen aan controle dienen te worden onderworpen, zou het onzinnig zijn elke coördinatie tussen de verschillende controlediensten af te schaffen. Dit is één van de redenen waarom de R.G. ook de naam: « Rijksdienst voor samenordering der gezinsvergoedingen » droeg.

3^o Juridisch gezien, de twee wetgevingen niet afzonderlijk kunnen worden geïnterpreteerd. Dit is zo waar, dat het ontwerp noch de Commissie voor kinderbijslag, noch de Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken, die alle twee aan beide regimes gemeen zijn, wil splitsen.

Indien het om het beheer van twee duidelijk onderscheiden regimes ging, zoals de Minister zegt, dan zouden die twee commissies dienen te worden gesplitst, doch na gescheiden te zijn, zouden ze elkaar altijd moeten raadplegen, en zelfs overleg plegen, om tussen hun adviezen de vereiste, ja zelfs onontbeerlijke samenhang te behouden. Zoniet zouden uiteenlopende interpretaties een zo aanzienlijke verwarring veroorzaken, dat de grofste wanorde in beide regimes zou gaan heersen.

Indien het eenheidskarakter van elk van deze Commissies en in het bijzonder van de Commissie voor advies inzake controle en betwiste zaken behouden moet blijven — en laten wij hier in herinnering brengen dat het ontwerp geen afbreuk wil doen aan dit eenheidskarakter — dan past dat zij onder één enkele administratieve autoriteit werd gebracht, hetgeen juist één van de doelstellingen was van de Rijksdienst voor samenordering, aangezien de beheerders van de twee regimes in de Raad van de Rijksdienst voor gezinsvergoedingen waren vertegenwoordigd, waardoor men, in een geest van samenwerking, tot dezelfde oplossingen kon komen.

4^o Sociaal gezien staat er geen waterdicht beschot, uit het oogpunt van de kinderbijslagen, tussen de loontrekkenden en de zelfstandigen. Iedereen weet, en de heer Minister beter dan wie ook, dat er vele gemengde loopbanen zijn en dat vele loontrekkenden tevens een bijkomende activiteit uitoefenen.

Zo blijkt uit het Verslag van 1958 dat aan 15.597 van de 262.518 gezinnen van zelfstandigen geen kinderbijslag was uitgekeerd omdat zij die reeds ontvangen hadden ten laste van het stelsel der loontrekkenden (of omdat hun aanvraag bij de onderlinge kas te laat was ingediend; deze gevallen zijn ongetwijfeld vrij zeldzaam, doch ze zijn in het totaal van 15.597 begrepen). Op basis van een cijfer van 880.000 verzekeringsplichtigen kan het aantal zelfstandigen die tevens loontrekkenden zijn, zonder twijfel op 50.000 worden geraamd.

Naast dit randgebied tussen de twee regimes bestaan er nog de eigenlijke gemengde loopbanen. Een aanduiding hieromtrent kan worden gevonden

dans le fait que le nombre d'affiliations de nouveaux assujettis et de désaffiliations de personnes ayant cessé d'être assujetties s'est élevé, nous apprend le Rapport de 1958, à 154.996 ! Sans doute dans ce nombre total intervient évidemment une proportion d'une certaine importance d'ex-salariés ou de nouveaux salariés. Le Rapport de 1958 nous indique d'ailleurs que l'Office national de coordination — dont on voit que c'est bien l'un des rôles — a réglé 17.000 cas de cumuls, ce qui a évité la perte de 20.430.000 francs d'allocations indues.

Le Ministre a d'ailleurs reconnu que les services actuels de coordination entre les deux régimes doivent être maintenus.

Si on ajoute à ce personnel, le secrétariat de la Commission consultative et du contentieux on arrive à une bonne centaine d'agents de l'O.N.A.F. A quoi rime dans ces conditions la suppression de celui-ci?

Le moins qu'on puisse dire est que cette attitude nettement contradictoire est plus qu'étrange!

Le Ministre a déclaré, selon la page 4 du Rapport que la gestion journalière du Service de coordination qui dépend légalement du Comité de coordination peut sans inconvénient être confiée à l'un des deux nouveaux offices, sous l'autorité du Comité de coordination. Or il est dit en page 11 dans la réponse à la question n° 3 que le dit Comité de coordination ne s'est plus réuni depuis 1943 et que l'O.N.A.F. a donc géré seul le service de coordination (Il faut d'ailleurs ajouter à cette réponse cette précision que l'O.N.A.F. a, à sa tête un Conseil de telle sorte que l'ancien Comité de coordination était en fait résorbé depuis 1948). Mais en confrontant ces deux déclarations du Ministre, on doit conclure que le projet de loi doit avoir pour résultat avoué de ressusciter un des champignons qui florissaient entre les deux régimes avant la création de l'O.N.A.F. en 1947 et que précisément celui-ci devait intégrer et a intégré dans une organisation unitaire, coordonnée et nationalisée.

Et quel sera le sort du secrétariat de la Commission consultative du contrôle et du contentieux? Restera-t-il incorporé à l'un des deux Offices ou le Ministre replacera-t-il le secrétariat en porte-à-faux entre les deux régimes comme dans le passé? Chacune de ces deux solutions réintroduirait l'incoordination et l'irrationalisation antérieures.

On se demande vraiment pourquoi l'on recherche cette décoordination et cette dérationnalisation.

Tout ceci, aussi, nous paraît démontrer combien est objectivement et radicalement fausse l'affirmation qu'il s'agit de la « gestion de deux régimes nettement distincts ».

Page 2. Chapitre 1. 3^e alinéa.

in het feit dat, volgens het Verslag van 1958, het aantal aansluitingen van nieuwe verzekeringsplichtigen en het aantal ontslagnemingen van personen die opgehouden hadden verzekeringsplichtig te zijn, 154.996 eenheden beliep! Het lijkt geen twijfel dat, in dit totaal, een vrij aanzienlijk percentage gewezen of nieuwe loontrekkenden begrepen zijn. Het Verslag van 1958 leert ons trouwens dat de Rijksdienst voor samenordering — en met ziet aldus dat dit één van zijn opdrachten was — 17.000 gevallen van cumulatie heeft geregeld, waardoor het verlies van 20.430.000 frank aan onverschuldigde bijslagen voorkomen kon worden.

De Minister heeft trouwens toegegeven dat de huidige diensten van samenordering tussen de twee regimes behouden moeten blijven.

Voegt men bij dit personeel het secretariaat van de Commissie voor advies inzake controle en betwiste zaken, dan komt men tot een goede honderd personeelsleden van de R.G. Wat zin heeft dan de afschaffing van deze dienst?

Het minste wat men kan zeggen, is dat deze kennelijk tegenstrijdige houding meer dan vreemd aandoet!

De Minister heeft, volgens blz. 4 van het verslag, verklaard dat het dagelijks beheer van de Coördinatie dienst, die wettelijk afhangt van het Coördinatiecomité, zonder enig bezwaar kon worden toevertrouwd aan één van de beide nieuwe diensten, onder het gezag van het Coördinatiecomité. In het antwoord op vraag n° 3 wordt evenwel op blz. 11 gezegd dat het Coördinatiecomité sedert 1948 niet meer vergaderd heeft en dat de R.G. dus alleen de coördinatie dienst heeft beheerd. Om precies te zijn dient men trouwens hieraan toe te voegen dat de R.G. wordt beheerd door een Raad, zodat het vroegere Coördinatiecomité in feite sedert 1948 opgeslorpt was.) Als men deze twee verklaringen van de Minister naast elkaar legt, moet men tot de slotsom komen dat het ontwerp van wet het uitgesproken resultaat moet hebben, nieuw leven in te blazen aan een van de diensten die vóór de oprichting van de R.G. in 1947 als paddestoelen uit de grond kwamen tussen de twee regimes in en die de R.G. juist ook in een geordende en gerationaliseerde eenheidsorganisatie diende in te lijven, en ook heeft ingelijfd.

Wat zal het lot zijn van de Commissie voor advies inzake controle en betwiste zaken? Zal zij in een van de twee Diensten ingelijfd worden of zal de Minister het secretariaat opnieuw zoals tevoren in de lucht laten hangen tussen de twee regimes? Elk van deze twee oplossingen zou opnieuw uitlopen op het gebrek aan ordening en rationalisatie van vroeger.

Men vraagt zich werkelijk af waarom men andermaal uit is op dit gebrek aan ordening en rationalisatie.

Dit alles bewijst ook, naar het ons voorkomt, dat het, objectief volkomen vals is te beweren dat het hier gaat om het « beheer van twee onderscheiden regimes ».

Blz. 2, Hoofdstuk I, 3^e lid.

Il est annoncé que cette réforme devrait permettre de réaliser des économies appréciables parce qu'elle permettrait de supprimer de nombreux doubles emplois.

Puisque le Ministre invoque que c'est un des objectifs principaux de la loi proposée, il est évident que cette affirmation devrait être justifiée par quelques précisions.

Il n'en a jamais été donné la moindre !

Le Ministre procède donc par affirmations qu'il est incapable d'appuyer du moindre élément objectif. Ni à la Commission de la Chambre, ni à celle du Sénat, il n'a pu donner l'ombre d'une évaluation des économies qui résulteraient de son projet et l'analyse de l'Exposé des Motifs a complètement détruit cette affirmation sur de pseudo nombreux doubles emplois inhérents à l'organisation actuelle (voir pages 2 à 6).

Les explications que nous avons données ci-dessus au point 1, démontrent au contraire que l'Office national de coordination avait précisément supprimé, comme c'était son but, des doubles emplois que l'on veut maintenant rétablir par la scission de l'O.N.A.F. en deux !

Page 2. — Littera b. 1^{er} alinéa.

Les deux caisses auxiliaires, lit-on, affilient les assurés qui n'ont pas fait choix, dans les délais, d'une caisse primaire.

Il est incroyable que l'exposé du Ministre comporte une telle erreur... par omission.

Depuis 1930 on sait que sont également affiliés ceux qui ont fait librement choix de cet organisme officiel de l'un ou de l'autre secteur.

Cet « oubli », paraît symptomatique de la tendance du projet qui vise à faire des intéressés des citoyens de seconde zone à l'égard de la législation sur les allocations familiales.

Page 3. — Milieu de la page.

Après avoir rappelé la mission attribuée à l'O.N.A.F. par l'arrêté-loi de janvier 1947, le Ministre dit : L'O.N.A.F. ne semble pas s'être préoccupé de cette mission.

C'est là en effet, une fois encore, une affirmation absolument gratuite.

Elle n'est vraie que dans la mesure où certains Ministres n'ont peut-être pas utilisé l'instrument administratif qui était à leur disposition.

Mais en se renseignant, le Ministre aurait appris par exemple (pour ne citer que des choses importantes) que l'arrêté du 24 juillet 1956 qui a réformé sur de nombreux points le régime des allocations familiales aux non-salariés, a été préparé par le travail d'une commission fonctionnant à l'échelon administratif et qui a tenu plus de 80 séances en 1953-1954. Le Ministre oserait-il dire que l'O.N.A.F. n'a pas participé très largement à toutes les études qui ont entouré les travaux de la première Commis-

Hier wordt verklaard dat deze hervorming, het mogelijk moet maken « niet te versmadden besparingen te verwezenlijken door de afschaffing van talrijke dubbele gebruiken. »

Het ligt voor de hand dat de bewering van de Minister als zou dit een van de hoofddoelinden van de voorgestelde wet zijn, door enkele precisies zou moeten worden gestaafd.

Doch er wordt nergens enige precisie gegeven !

De Minister beweert dus zaken waarvoor hij niet het minste objectieve element kan aanvoeren. Noch in de Commissie van de Kamer noch in die van de Senaat heeft hij enige raming gegeven over de besparingen waartoe zijn ontwerp zou leiden en de analyse van de memorie van toelichting ontkent de bewering van talloze pseudo-dubbele gebruiken die aan de huidige organisatie eigen zouden zijn (zie blz. 2 tot 6).

Uit hetgeen wij hierboven, bij punt 1 hebben gezegd, blijkt daarentegen dat de Rijksdienst voor samenordering juist een eind had gemaakt zoals van hem verwacht was, aan dubbele gebruiken, die men thans opnieuw wil invoeren door de R.G. in twee te splitsen !

Blz. 2. — Littera b 1^{ste} lid.

De beide hulpkassen, zo leest men hier, omvatten de verzekeringsplichtigen die niet binnen de gestelde tijd hun keuze op een primaire kas hebben laten vallen.

Het is ongelooflijk dat zulk een vergissing door weglating in de uiteenzetting van de Minister voorkomt.

Men weet, dat sedert 1930 ook degenen aangesloten zijn die deze officiële instelling van de ene of de andere sector vrij hadden gekozen.

Deze « vergetelheid » schijnt tekenend voor de strekking van het ontwerp, dat de betrokkenen tot tweederangsburgers ten opzichte van de wetgeving op de kinderbijslag wil maken.

Blz. 3. — Midden van de bladzijde.

Na gehandeld te hebben over de opdracht die door de besluitwet van januari 1947 aan de R.G. werd toegekend, zegt de Minister dat de R.G. zich maar weinig om deze opdracht schijnt te hebben bekommerd.

Dit is weer eens een bewering die volledig uit de lucht is gegrepen.

Ze is slechts in zoverre waar, dat sommige ministers wellicht geen gebruik hebben gemaakt van het administratief werktuig dat tot hun beschikking stond.

Maar indien hij nadere inlichtingen zou hebben ingewonnen, had de Minister bij voorbeeld kunnen vernemen (om enkel belangrijke zaken te vernemen) dat het besluit van 24 juli 1956, waarbij het stelsel van de kinderbijslag aan niet-loontrekkenden op tal van punten werd hervormd, voorbereid was door een Commissie die op het administratieve vlak werkte en die in 1953-1954 meer dan tachtig maal heeft vergaderd. Zou de Minister durven beweren dat de Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen geen

sion paritaire pour la réforme des allocations familiales aux salariés, puis de la Commission mixte pour cette réforme, travaux qui ont préparé l'arrêté royal du 10 avril 1957.

Quant au 2^o de l'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947, nous savons que le Ministre n'ignore pas qu'il existe un Bureau permanent du contrôle créé au sein de l'O.N.A.F. par l'arrêté ministériel du 15 mai 1958 dans le but de coordonner l'activité de contrôle des services compétents de son département et des cinq organismes actuels. C'est qu'en effet le Ministre a accordé une certaine attention à ce Comité puisqu'il en a modifié la composition à deux reprises, par ses arrêtés ministériels des 18 février et 19 août 1959!

Page 3. — Avant dernier alinéa.

Le Ministre affirme que le service a été doublé, depuis juillet 1956, d'un service de contrôle périodique des affiliés des caisses mutuelles.

Cette rédaction tend à faire croire que l'on a créé un nouveau service à côté du service de dépistage qui contrôle les affiliés des caisses mutuelles en même temps qu'il recherche les assujettis non affiliés!

On peut constater combien les bases données au projet ne répondent pas à la réalité. Aussi reste-t-on confondu devant de telles justifications!

Page 4. — Quatre premiers alinéas.

Le premier tiers de la page depuis les mots « Ajoutons que l'arrêté royal du 28 avril 1958... » jusque « ... de manière que le contrôle des frais d'administration des caisses » non seulement repose sur une inexactitude flagrante mais démontre davantage l'erreur fondamentale du projet.

La Caisse Nationale n'a en effet jamais eu à effectuer le dépistage des employeurs non-affiliés à une Caisse de compensation.

Cette mission a été confiée à l'O.N.A.F. par l'arrêté royal du 28 avril 1958 parce que le dépistage des employeurs en ce qu'ils ont des obligations pour leur personnel vis-à-vis de la sécurité sociale peut être combiné *sans frais supplémentaires* avec le dépistage des employeurs en ce qu'ils ont des obligations pour eux-mêmes vis-à-vis du régime des allocations aux indépendants.

La suppression de l'O.N.A.F. unique rendra cette combinaison impossible et entraînera par conséquent une grosse dépense supplémentaire puisque cette mission est confiée à l'Office national des salariés, celui-ci devant alors disposer d'une armature administrative à cette unique fin.

zeer groot aandeel heeft gehad in alle studies in verband met de werkzaamheden van het eerste Paritaire Comité voor de hervorming van de kinderbijslag voor loontrekkenden, vervolgens van de Gemengde Commissie voor deze hervorming, welke werkzaamheden geleid hebben tot het koninklijk besluit van 10 april 1957.

Met betrekking tot artikel 2, 2^o, van de besluitwet van 10 januari 1947 weten wij dat het de Minister niet onbekend is dat er een Vast Controlebureau bestaat, dat bij ministerieel besluit van 15 mei 1958 in de Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen is opgericht met het doel de controleactiviteit van de bevoegde diensten van zijn Departement en van de vijf bestaande instellingen te ordenen. De Minister hecht immers een zeker belang aan dit Comité, aangezien hij de samenstelling ervan tweemaal heeft gewijzigd door zijn ministeriële besluiten van 18 februari en 19 augustus 1959!

Blz. 3, voorlaatste lid.

Hier beweert de Minister dat de dienst sinds juli 1956 werd aangevuld met een dienst voor periodieke controle der aangeslotenen bij de onderlinge kassen.

Deze tekst wil doen geloven dat er, naast de opsporingsdienst, een nieuwe dienst tot stand is gebracht. Het is echter die zelfde opsporingsdienst die toezicht uitoefent op de aangeslotenen bij de onderlinge kassen en tevens de niet aangeslotenen opspoort.

Hieruit blijkt hoe weinig de grondslagen van het ontwerp met de werkelijkheid stroken. Men staat dan ook verstomd bij zulke verantwoordingen!

Blz. 4, vier eerste leden.

Het eerste derde van bladzijde 4, vanaf de woorden: « Voegen wij daaraan toe dat het koninklijk besluit van 28 april 1958... » tot « ...zoals tevens ook de controle op de administratiekosten der kassen » is niet alleen een flagrante onjuistheid, maar nog meer het bewijs van de fundamentele vergissing van het ontwerp.

De Nationale Kas heeft zich inderdaad nooit dienen bezig te houden met de opsporing van de werkgevers die niet bij een Compensatiekas zijn aangesloten.

Deze opdracht werd bij koninklijk besluit van 28 april 1958 aan de Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen toevertrouwd omdat de opsporing van de werkgevers, die wegens hun personeel verplichtingen hebben ten aanzien van de maatschappelijke zekerheid, *geen bijkomende kosten* veroorzaakt indien zij samengevoegd wordt met de opsporing van de werkgevers, die *persoonlijke verplichtingen* hebben ten aanzien van het stelsel van de bijslag voor zelfstandigen.

Wordt de enkelvoudige Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen opgeheven, dan is deze samenvoeging onmogelijk en bovendien zullen de bijkomende uitgaven aanzienlijk zijn, vermits deze opdracht wordt toevertrouwd aan de Rijksdienst voor loontrekkenden, die dan uitsluitend daarvoor over een administratief apparaat dient te beschikken.

Sur ce point également, on le voit, la pseudo-réorganisation projetée se soldera par un inconvénient sérieux et des dépenses nouvelles, au lieu d'un avantage.

Quant au contrôle des frais d'administration des caisses de compensation, il était effectué avant 1958 par la Caisse nationale de compensation en vertu d'une délégation du Ministre, car la loi relative aux allocations familiales pour salariés n'attribue à la Caisse nationale que le contrôle de l'octroi des allocations. Or il a été contesté devant le Conseil d'Etat que le Ministre avait le droit de déléguer ses pouvoirs en cette matière. C'est pourquoi ce contrôle a été confié à l'O.N.A.F. par l'arrêté royal du 25 avril 1958 « avec la collaboration des services de la Caisse nationale », l'article 2 de l'arrêté-loi créant l'O.N.A.F. prévoyant en effet que le Ministre peut confier à cet organisme toutes missions en matière d'allocations familiales.

L'abrogation de l'arrêté-loi du 10 janvier 1947 rendra par conséquent toute sa pertinence à la thèse soutenue précédemment devant le Conseil d'Etat. Le Ministre aurait dû s'en aviser en incluant dans son projet une disposition confiant au nouvel organisme le contrôle de la gestion administrative des caisses de compensation. Sa volonté de destruction hâtive ne lui a pas permis cette mise au point dont le régime va souffrir.

Page 4. — Littera b, milieu de l'énumération.

Il est dit que chacun des offices donc aura pour le régime qu'il est appelé à administrer entr'autres missions, le dépistage et le contrôle des assujettis.

Le Ministre a-t-il réellement l'intention de confier à l'Office des salariés le contrôle des employeurs affiliés aux caisses de compensation primaires, — qui resteraient par ailleurs chargées du contrôle de leurs tributaires ? Dans l'affirmative, voilà une réforme qui serait singulièrement incohérente.

On comprendrait que le nouvel office soit chargé du contrôle des tributaires des caisses primaires également, ce qui justifierait la création d'un service de contrôle. Cela ne peut être le Ministre qui a déclaré ce qui est repris au rapport. Mais comme il s'agit probablement d'une erreur du rapporteur, l'Office pour salariés devra créer un service uniquement pour le dépistage des employeurs non-affiliés.

Page 4. — Trois derniers alinéas.

Il y est exposé que le projet doit entraîner « inévitablement » des économies de frais d'administration.

Economies et inévitables sont deux notions qui ne répondent ici à aucune réalité objective. Au contraire.

Zoals men ziet zal, ook op dit punt, de ontworpen pseudo-reorganisatie een ernstig bezwaar opleveren en op nieuwe uitgaven uitloopen, in plaats van voordelen te brengen.

De controle op de administratiekosten van de compensatiekassen werd vóór 1958, met machtiging van de Minister, door de Nationale Compensatiekas uitgeoefend, want de wet betreffende de gezinsvergoedingen aan loontrekkenden belast de Nationale Kas enkel met de controle over de toekenning van de vergoedingen. Doch tegenover de Raad van State werd betwist dat de Minister het recht zou hebben om zijn bevoegdheden ter zake over te dragen. Daarom werd, door het koninklijk besluit van 25 april 1958, deze controle opgedragen aan de Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen « met de medewerking van de diensten van de Nationale Kas »; artikel 2 van de besluitwet houdende oprichting van de Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen bepaalt immers dat de Minister aan deze instelling alle opdrachten inzake gezinsvergoedingen kan toevertrouwen.

De opheffing van de besluitwet van 10 januari 1947 zal bijgevolg aan de vroeger voor de Raad van State verdedigde thesis al haar kracht terug-schenken. De Minister had hieraan moeten denken en in zijn ontwerp een bepaling invoegen, om de controle van het administratief beheer der compensatiekassen aan de nieuwe instelling toe te kennen. Zijn verlangen om alles overijld af te breken heeft hem belet dit te doen, en het stelsel zal er onder lijden.

Blz. 4. — Littera b, midden van de opsomming.

Hier wordt gezegd dat elk van beide diensten, voor de regeling die hij moet beheren, o.m. tot taak zal hebben, het opsporen en de controle van de onderworpenen.

Koestert de Minister werkelijk het voornemen de controle van de werkgevers die aangesloten zijn bij de primaire compensatiekassen — welke overigens belast zouden blijven met de controle over hun rechthebbenden — aan de Rijksdienst voor loontrekkenden op te dragen? Zo ja, dan zou zulks een uiterst onsamenhangende hervorming zijn.

Het ware te begrijpen dat de nieuwe dienst ook belast zou worden met de controle van de personen die bij de primaire kassen thuishoren, hetgeen de oprichting van een Controledienst zou rechtvaardigen. Het kan de Minister niet zijn die heeft verklaard wat in het verslag wordt gezegd. Doch aangezien het waarschijnlijk een vergissing van de verslaggever is, zal de Rijksdienst voor loontrekkenden een dienst dienen op te richten uitsluitend om de niet aangeslotenen op te sporen.

Blz. 4. — Drie laatste leden.

Hier wordt gezegd dat het ontwerp « onvermijdelijk » bezuinigingen op het stuk van administratiekosten tot gevolg zal hebben.

« Besparingen » en « onvermijdelijk » zijn twee begrippen die aan geen enkele objectieve werkelijkheid beantwoorden. Integendeel.

La pseudo « démonstration » sur ce point des deux derniers alinéas de la page 4 a un caractère passablement enfantin; il convient d'ailleurs de la rapprocher des formules pleines de prudence de la page 8 : *normalement*, la centralisation de ces services doit permettre une réduction des effectifs. Actuellement *il n'est pas possible* de préciser les économies que l'on pourra ainsi réaliser.

Ces deux aveux sont clairs, précieux et révélateurs.

Il tombe sous le sens que les services généraux administratifs des deux Offices à créer seront en proportion de l'importance desdits organismes. La disparition des services généraux de l'O.N.A.F. n'entraînera donc pas des économies, mais bien au contraire une dépense supplémentaire puisque les services généraux unifiés actuels seront dédoublés avec chaque fois un personnel de grade plus élevé eu égard à l'importance des deux offices prévus. Par exemple, le regroupement en deux gros services des petits éconômats actuels, tenus par des agents de grade inférieur. Il en sera de même pour les services du secrétariat, de la traduction, des services sociaux, etc.

Page 5. — Premier alinéa.

Bureaux régionaux. Le Ministre y voit la possibilité d'économies alors, dit-il, qu'ils sont actuellement en des endroits différents dans une même localité entraînant des frais de loyer et de personnel.

Cette affirmation appelle divers commentaires.

Tout d'abord, elle néglige complètement le fait qu'un grand nombre de ces bureaux sont actuellement logés dans les maisons du Travail à des conditions intéressantes. Selon le Ministre ils devront donc les quitter pour être regroupés dans un bâtiment plus vaste et dont le loyer sera proportionnellement plus élevé.

En outre, on doit dire qu'il eût été préférable que le Ministre poursuive la politique de développement des Maisons du Travail précisément pour continuer le regroupement.

Au surplus, il ne faut vraiment pas de loi pour permettre au Ministre d'inviter l'O.N.A.F. et les deux Caisses auxiliaires de loger progressivement leurs bureaux régionaux dans un même bâtiment lorsqu'ils se trouvent dans une même localité.

Page 5. Deuxième alinéa.

Le Rapport enregistre une déclaration relative au personnel, déclaration qui, selon le Rapporteur, aurait été rédigée par le Ministre ce qui lui confère sans doute un caractère plus formel.

Selon cet alinéa du Rapport le personnel des organismes, dissous se verrait garantir les droits acquis. Les agents seraient reclassés dans les nouveaux offices ou transférés dans d'autres parastataux où le recrutement s'avérerait nécessaire.

De pseudo- « bewijsvoering » van de twee laatste leden van blz. 4 doet nogal kinderachtig aan; het past trouwens ze te vergelijken met de zeer voorzichtige formulering van blz. 8 : *normaal* moet de centralisatie dezer diensten een inkrimping van het personeel mogelijk maken. Thans is het *niet mogelijk* nader te bepalen welke bezuinigingen men aldus zal kunnen verwezenlijken.

Beide bekentenissen zijn duidelijk en kostbaar en spreken boekdelen.

Het ligt voor de hand dat de algemene administratieve apparatuur van de twee op te richten Diensten in verhouding zal staan tot de omvang van die instellingen. De verdwijning van de algemene diensten van de R.G. zal dus geen bezuinigingen met zich brengen, doch wel integendeel tot nieuwe uitgaven leiden, doordat de huidige eengemaakte algemene diensten gesplitst zullen worden met telkens een kaderpersoneel dat trouwens waarschijnlijk een hogere rang zal hebben, gezien de omvang van de twee op te richten diensten. Zo bijvoorbeeld is er de hergroepering, in twee grote diensten, van de thans bestaande kleine economaten die door personeel van lagere graad worden beheerd. Zo eveneens de secretariaten, de vertaaldiensten, de sociale diensten, enz.

Blz. 5. — Eerste lid.

Gewestelijke kantoren. De Minister ziet hierin de mogelijkheid van bezuinigingen; deze kantoren, zo zegt hij, zijn thans op verschillende plaatsen gevestigd in een zelfde gemeente, wat kosten meebrengt inzake huishuur en personeel.

Deze bewering vergt enige commentaar.

In de eerste plaats wordt hierbij volledig uit het oog verloren dat een groot aantal van deze kantoren thans ondergebracht zijn in de Huizen van de Arbeid, en dit onder voordelige voorwaarden. Volgens de Minister zullen zij dus deze huizen dienen te verlaten om te worden gehergroepeerd in een ruimer gebouw, waarvan de huur verhoudingsgewijze hoger zal liggen.

Vervolgens dient te worden gezegd dat de Minister beter zou aansturen op een verdere uitbreiding van de Huizen van de Arbeid, juist om de hergroepering voort te zetten.

Ten slotte heeft de Minister helemaal geen wet nodig om de R.G. en de twee hulpkassen uit te nodigen hun gewestelijke kantoren geleidelijk in eenzelfde gebouw samen te brengen, wanneer ze in een zelfde gemeente zijn gelegen.

Blz. 5. — Tweede lid.

Het verslag bevat een verklaring met betrekking tot het personeel, welke verklaring volgens de verslaggever door de Minister zou zijn opgesteld, wat haar wellicht een meer formeel karakter geeft.

Volgens deze passus van het verslag waarborgt het ontwerp de verkregen rechten van het personeel der ontbonden instellingen. Het personeel zou worden ondergebracht in de nieuwe diensten of overgeheveld naar andere parastatalen, waar nieuwe aanwervingen nodig zijn.

Les multiples déclarations rassurantes du Ministre à la Chambre et en Commission du Sénat, sur le sort qu'il entend réserver au personnel des cinq organismes visés par le projet ne changent rien au fait qu'il n'a pas voulu accepter l'amendement de M^{me} Fontaine-Borguet et de M. Deruelles à l'article 11, amendement qui excluait toute possibilité d'arbitraire. Ce texte précis était en effet rédigé comme suit :

A. En ordre principal :

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Les membres du personnel et les personnes chargées de la gestion journalière des caisses spéciales visées à l'article premier de la présente loi conservent leur grade, leur ancienneté, leur traitement et leurs droits acquis. Ils jouissent en outre d'une période spéciale pour occuper à la Caisse auxiliaire ou, en cas d'impossibilité, dans les organismes d'intérêt public qui ressortissent au Ministre de la Prévoyance Sociale, un poste au moins équivalent à leur situation et à leurs responsabilités antérieures. »

B. En ordre subsidiaire :

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Les membres du personnel et les personnes chargées de la direction des cinq organismes visés à l'article premier de la présente loi conservent leur grade, leur ancienneté, leur traitement et leurs droits acquis.

» Ils jouissent en outre d'une période spéciale pour occuper dans les deux Offices nationaux visés à l'article 2 de la présente loi ou, en cas d'impossibilité, dans les organismes d'intérêt public qui ressortissent au Ministère de la Prévoyance Sociale, un poste au moins équivalent à leur situation et à leurs responsabilités antérieures. »

On est en droit de se demander pourquoi le Ministre s'est refusé à un tel amendement alors qu'il se déclarait d'accord avec son contenu! On se demande ce que cette attitude peut signifier.

Page 7. — 3^e alinéa.

Le projet constituerait une rationalisation des cinq organismes, rationalisation, qui représenterait un pas dans une bonne direction.

Cela n'est vrai en aucune manière. Dès l'instant où l'on ne supprime pas toutes les Caisses primaires dans leur état actuel, la réforme proposée par le Gouvernement dans le secteur des allocations familiales constitue un précédent dangereux en ce qu'elle a notamment pour effet de confier à des organismes nationaux une partie de l'application de la législation au stade primaire, par la fusion irrationnelle de chaque Caisse nationale avec chaque Caisse auxiliaire.

De vele geruststellende verklaringen die de Minister in de Kamer en in de Commissie van de Senaat heeft afgelegd over het lot van het personeel van de vijf in het ontwerp beoogde instellingen, wijzigen niets aan het feit dat hij geweigerd heeft het amendement te aanvaarden van Mevr. Fontaine-Borguet en van de heer Deruelle op artikel 11, welk amendement elke mogelijkheid van willekeur uitsloot. Deze tekst luidde immers als volgt :

A. In hoofdorde :

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De leden van het personeel en de personen die met het dagelijks bestuur van de in het eerste artikel van deze wet bedoelde bijzondere kassen zijn belast, behoudens hun rang, hun anciënniteit, hun wedden en hun verworven rechten. Bovendien genieten zij de voorrang om bij de Hulpkas of, indien dit niet mogelijk is, bij de instellingen van openbaar nut, die onder het Ministerie van Sociale Voorzorg ressorteren, in dienst te treden in een betrekking die ten minste gelijkwaardig is aan hun vroegere positie en verantwoordelijkheid. »

B. Subsidiair.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De personeelsleden en de personen, aan wie de leiding is opgedragen van de in het eerste artikel van deze wet bedoelde vijf organismen, behouden hun graad, hun anciënniteit, hun wedde en hun verworven rechten.

» Verder genieten zij een bijzonder recht van voorkeur om in de twee, in artikel 2 van deze wet bedoelde, Rijksdiensten of, zo zulks onmogelijk is, in de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Voorzorg, een ambt te vervullen dat ten minste gelijkwaardig is aan hun vorige betrekkingen en verantwoordelijkheden. »

Men kan zich terecht afvragen waarom de Minister zulk een amendement heeft afgewezen, terwijl hij toch verklaarde het eens te zijn met de inhoud ervan! Men vraagt zich af wat er achter deze houding schuilt.

Blz. 7. — tweede lid.

Het ontwerp zou de rationalisatie van de vijf instellingen tot gevolg hebben, wat een stap in de goede richting zou betekenen.

Dit is in genen dele waar. Indien niet alle primaire kassen in hun huidige staat worden afgeschaft, is de door de Regering voorgestelde hervorming in de sector van de kinderbijslagen een gevaarlijk precedent; zij heeft o.m. tot gevolg dat, door de onlogische versmelting van elke Nationale Kas met elke Hulpkas, een gedeelte van de toepassing van de wetgeving in het primaire stadium aan nationale instellingen wordt opgedragen.

Page 7. — dernier alinéa et page 8. — premier alinéa.

Il y est fait allusion à la déclaration d'un Commissaire déclarant que les économies prévues sont d'autant plus douteuses que les cadres des cinq organismes visés ont été renforcés récemment, ce qui doit provoquer une augmentation de dépenses de un million dans le secteur des salariés et un demi-million dans le secteur des indépendants.

1^o Il y a lieu de rappeler que ces accroissements de cadres sont l'œuvre du Ministre seul;

2^o Que ceci est à tout le moins étrange pour des organismes dont dans le même temps, le même Ministre proposait ou la suppression ou la fusion;

3^o Les chiffres cités par le Commissaire me paraissent incomplets et ne visent sans doute que les organismes centraux sans les Caisses auxiliaires.

Il résulte en effet de la question parlementaire n^o 24 du 12 janvier 1960 et de la réponse du Ministre que :

Pour la Caisse auxiliaire de compensation, les coûts du cadre :

— proposé par la direction est de : 10.358.330 francs;

— proposé par le Conseil d'administration : 10.254.460 francs;

— décidé par le Ministre est de : 11.178.715 francs;

Pour la Caisse Mutuelle auxiliaire, le coût du cadre décidé par le Ministre est de : 572.600 francs plus élevé que ce qui lui était proposé !

Les cadres pléthoriques, imposés par le Ministre alors qu'il avait déjà déposé le projet de loi actuellement en discussion, aux cinq organismes malgré la volonté voire la protestation de leur Conseil d'administration et de leur direction a augmenté les frais de gestion de ces organismes d'environ 5 millions

La rationalisation et les économies invoquées prennent une singulière signification !

Inutile sans doute d'ajouter que les dépenses inutiles réduisent d'autant les sommes disponibles destinées à la distribution au profit des familles.

Page 9. — 1^{er} alinéa.

Le Ministre a déclaré que la communication du répertoire complet des affiliés à l'O.N.S.S. à une autre institution serait une manipulation présentant des inconvénients du point de vue pratique.

On ne voit vraiment pas pourquoi.

Le fait est que le dépistage systématique des employeurs n'a jamais été effectué, ni par l'inspection sociale du Département, faute de moyens, ni par l'O.N.S.S. lui-même. En s'opposant, sous le prétexte invoqué, à l'application d'un arrêté royal

Blz. 7. — Laatste lid en blz. 8. — eerste lid.

Hier wordt gewag gemaakt van de verklaring van een commissielid dat van oordeel was dat de bedoelde bezuinigingen des te twijfelachtiger zijn daar de kaders van de vijf betrokken instellingen onlangs werden versterkt, waardoor de uitgaven zullen stijgen met een miljoen voor de sector van de loontrekkenden en met een half miljoen voor de sector van de zelfstandigen.

1^o Er zij aan herinnerd, dat die uitbreiding van de kaders het werk is van de Minister alleen;

2^o Dit is op zijn minst zonderling waar het gaat om instellingen waarvan dezelfde Minister op hetzelfde ogenblik de opheffing of de versmelting voorstelde;

3^o De cijfers die het commissielid vermeldt, lijken onvolledig en hebben waarschijnlijk alleen betrekking op de centrale instellingen, zonder de Hulpkassen.

Uit de parlementaire vraag n^o 24 van 12 januari 1960 en het antwoord van de Minister blijkt immers dat voor de Hulpcompensatiekas de kosten als volgt zijn voor het kader :

— voorgesteld door de Directie . fr. 10.358.330

— voorgesteld door de Raad van beheer. 10.254.460

— ingericht door de Minister 11.178.715

Voor de Onderlinge Hulpkas kost het kader, dat door de Minister werd ingericht 572.600 meer dan het kader dat hem was voorgesteld !

De overmatige kaders die de Minister aan de vijf instellingen heeft opgedrongen, nadat hij het thans behandelde ontwerp van wet reeds had ingediend, en zulks niettegenstaande de wil, en zelfs het protest van de beheerraad en van de directie van die instellingen, lopen uit op een vermeerdering van de beheerskosten met ongeveer 5 miljoen.

De voorgewende rationalisatie en bezuinigingen hebben hier wel een zonderlinge betekenis !

Het is wel overbodig erop te wijzen dat die nutteloze uitgaven afgenomen worden van de beschikbare sommen, welke ten gunste van de gezinnen verdeeld moeten worden,

Blz. 9. — eerste lid.

De Minister heeft verklaard dat het overhandigen aan een andere instelling van het volledig repertorium van de aangeslotenen bij de R.M.Z. praktische bezwaren oplevert.

Men ziet echt niet in waarom.

Het is een feit, dat de werkgevers nooit stelselmatig opgespoord zijn geworden noch door de sociale inspectie van het Departement, omdat het de middelen daartoe niet had, noch door de R.M.Z. zelf. Het is een daad van slecht beheer van de Minister dat

qui aurait enfin permis de réaliser cet objectif sans frais supplémentaires, ou en tout cas sans frais notables en cas de reproduction des fiches, le Ministre commet un acte de mauvaise gestion.

Page 9. — 2^e alinéa.

Le Rapport dit textuellement : « Ce n'est pas dans ce secteur (celui des salariés), mais bien dans celui des travailleurs indépendants que le contrôle s'impose ».

Il ne faut pas confondre contrôle et dépistage. En ce qui concerne le contrôle, le Ministre peut-il garantir que les déclarations de prestations du personnel occupé faites par les employeurs à leur Caisse de compensation d'allocations familiales, pour l'octroi des allocations aux allocataires, sont toujours identiques à leurs déclarations à l'O.N.S.S. pour le paiement des cotisations? Il serait bien présomptueux de sa part de l'affirmer.

Page 10, premier alinéa :

Cet alinéa vise également les droits du personnel des cinq anciens organismes.

Faute d'accepter un amendement à l'article 11 identique à celui déposé par M^{me} Fontaine-Borguet et M. Deruelles, ces promesses du Ministre semblent suffisamment formelles pour qu'un recours au Conseil d'État en cas de déplacement arbitraire ait chance de succès. C'est ainsi, incontestablement et sauf rectification du Ministre, qu'on doit comprendre ce texte.

Il ne semble pas qu'on puisse exploiter l'expression « dans toute la mesure du possible » de telle sorte que celle-ci joue à contre-sens, ni même qu'on puisse prétendre par exemple que les fonctions d'administrateur général et d'administrateur général adjoint soient fort différentes de celles de directeur général et d'inspecteur général; de même en ce qui concerne les directeurs des deux Caisses nationales et des deux Caisses auxiliaires. Un commissaire a entendu le Ministre dire « qu'il n'est pas question de changer quoi que ce soit aux attributions des fonctionnaires en place », ce qui correspond d'ailleurs plus ou moins au texte du Rapport, mais doit, dans son interprétation, être interprété comme ci-dessus.

**

En conclusion, il apparaît nettement que le projet si largement amputé à la Chambre ne répond plus à aucune nécessité, même administrative, et qu'il n'apporte aucune amélioration aux travailleurs.

Pour la minorité,

LÉON-ÉLI TROCLET.

voorwendsel te gebruiken om zich te verzetten te de toepassing van een koninklijk besluit dat eindelijk de mogelijkheid bood om dit doel te verwezen zonder bijkomende kosten of althans, ind de steekkaarten gereproduceerd worden, zome noemenswaardige kosten.

Blz. 9. — Tweede lid.

Het verslag zegt woordelijk : « Daar (bij de loc trekkenden) is trouwens de bijzonderste contro opdracht niet gelegen, wel in de sector van zelfstandige arbeiders. »

Controle en opsporing mogen niet verward wden. Kan de Minister, wat de controle betreft, waarborg geven dat de aangiften inzake de prest ties van het tewerkgesteld personeel welke werkgevers bij hun compensatiekas voor kinderbi slag inzenden met het oog op de toekenning van bi slag aan de rechthebbenden, altijd overeen stemmen met hun aangiften bij de R.M.Z. voor d betaling van hun bijdragen? Het ware van hem w vermetel dit te beweren.

Blz. 10. — 1^{ste} lid.

Dit lid heeft eveneens betrekking op de rechter van het personeel van de vijf vroegere instellingen. Hoewel de Minister een amendement op arti kel 10, met dezelfde tekst als het amendement van Mevr. Fontaine-Borguet en de heer Deruelle niet heeft aanvaard, lijken zijn beloften voldoende uitdrukkelijk om een beroep bij de Raad van State, in geval van willekeurige overplaatsing, enige kans op welslagen te geven. Het is ongetwijfeld in die zin dat, behoudens rechtzetting van de Minister, deze tekst moet worden uitgelegd.

Het schijnt niet dat de woorden « voor zoveel als zulks mogelijk is » in een verkeerde zin uitgelegd kunnen worden, noch zelfs dat men bijvoorbeeld zou kunnen beweren dat de functies van algemeen beheerder en adjunct-algemeen beheerder zeer verschillend zijn van die van directeur-generaal en inspecteur-generaal; dit geldt ook voor de direc teurs van de twee Nationale Kassen en van de twee Hulpkassen. Een commissielid heeft de Minis ter horen zeggen « dat er hoegenaamd geen kwestie van is iets aan de bevoegdheden van de in dienst zijnde ambtenaren te wijzigen », hetgeen trouwens min of meer overeenstemt met de tekst van het verslag, doch de interpretatie ervan moet dan zijn zoals hierboven is gezegd.

**

Tot besluit : het blijkt duidelijk dat het ontwerp, nadat het in de Kamer sterk verminkt werd, aan geen enkele noodzakelijkheid, zelfs niet op het administratief vlak meer beantwoordt, en dat het geen verbetering betekent voor de werknemers.

Voor de minderheid :

LÉON-ÉLI TROCLET.